



OBSAH:

A. Normativní část

137. Opatření obecné povahy část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/24/07.2006-24 pro kmitočtové pásmo 4200 – 5925 MHz
138. Opatření obecné povahy část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/25/07.2006-25 pro kmitočtové pásmo 43,5 – 52,6 GHz

B. Informativní část

139. Sdělení o vydání rozhodnutí o uložení povinnosti poskytovat v rámci univerzální služby dílčí služby: přístup zdravotně postižených osob k veřejně dostupné telefonní službě rovnocenný s přístupem, který využívají ostatní koncoví uživatelé, zejména prostřednictvím speciálně vybavených telekomunikačních koncových zařízení, podle § 38 odst. 2 písm. f) zákona o elektronických komunikacích
140. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 40 278/2005-610/V. vyř. ze dne 11. 4. 2006 o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti

Oddíl právních subjektů

141. Dodatek k částce 17/2006 Telekomunikačního věstníku, článek 132: Referenční nabídka propojení společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. s uvedením popisu příslušných nabídek rozdělených na části podle potřeb trhu a souvisejících smluvních podmínek včetně cen v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a referenční nabídky propojení
142. Referenční nabídka propojení sítí elektronických komunikací společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. (příloha Telekomunikačního věstníku č. 1)
143. Referenční nabídka zpřístupnění účastnického kovového vedení (RUO) společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. (příloha Telekomunikačního věstníku č. 2)
144. Referenční nabídka služeb kolokace společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. (příloha Telekomunikačního věstníku č. 3)
145. Referenční nabídka propojení veřejných sítí elektronických komunikací společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. (příloha Telekomunikačního věstníku č. 4)
146. **Referenční nabídka propojení veřejných komunikačních sítí společnosti Vodafone Czech Republic a.s. (příloha Telekomunikačního věstníku č. 5)**

SMLOUVA O PROPOJENÍ VEŘEJNÝCH KOMUNIKAČNÍCH SÍTÍ

(dále jen "**Smlouva**")

uzavřená mezi

Vodafone Czech Republic a.s.

se sídlem: Vinohradská 167, 100 00 Praha10
zapsaná v OR: u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6064
IČ: 25788001
DIČ: CZ25788001
bankovní spojení: ABN AMRO Bank N.V.
Lazarská 3, 110 00 Praha 1
č. účtu: 117428/5400
jednající: Grahamem Maherem –předsedou představenstva a
Muriel Anton – členem představenstva

(dále jen "**Vodafone**" nebo „**VFCZ**“)

a

.....
se sídlem:
zapsaná v OR:
IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
.....
jednající
.....

(dále jen "....." nebo „.....“)

(dále nazývané též jednotlivě "**smluvní strana**" nebo společně "**smluvní strany**")

Obsah:

Preambule	
Článek 1.	Definice
Článek 2.	Předmět Smlouvy
Článek 3.	Propojovací body ("POI") a propojovací spoje
Článek 4.	Odpovědnost
Článek 5.	Poskytované služby
Článek 6.	Ceny za poskytované služby
Článek 7.	Vyúčtování účastníkům
Článek 8.	Testování a vytvoření propojení
Článek 9.	Číslování
Článek 10.	Důvěrnost
Článek 11.	Škody
Článek 12.	Vyšší moc
Článek 13.	Trvání a ukončení
Článek 14.	Změny Smlouvy a Příloh
Článek 15.	Komunikace
Článek 16.	Spolupráce
Článek 17.	Různé
Článek 18.	Použitelné právo
Článek 19.	Řešení sporů
Článek 20.	Závěrečná ustanovení
Článek 21.	Seznam příloh

Seznam příloh:

Příloha A	Popis propojovacího bodu, technické vlastnosti, testování a časový harmonogram poskytování propojovací kapacity
Příloha A1	Popis propojovacích bodů a způsobu propojení obou sítí
Příloha A2	Testování funkčnosti signalizace č. 7 při propojování sítí
Příloha B	Poskytované služby
Příloha B1	Čísla přidělená smluvním stranám dle rozhodnutí ČTÚ
Příloha C	Ceny za poskytované služby
Příloha C1	Konkrétní výše cen za poskytované služby
Příloha D	Vyúčtování a placení
Příloha E	Adresy a kontaktní osoby
Příloha F	Údaje o vzájemném provozu
Příloha G	Smluvní pokuty

Preambule

- A.je oprávněna
....., což bylo
potvrzeno Českým telekomunikačním úřadem osvědčením č.vydaným dne
....., čj.
- B. Vodafone je oprávněn zajišťovat veřejnou komunikační síť a poskytovat služby elektronických komunikací na území České republiky, což bylo potvrzeno Českým telekomunikačním úřadem osvědčením č. 428 vydaným dne 16. září 2005, čj. 31744/2005-631.
- C. Dle shora uvedeného jsou obě smluvní strany oprávněny vzájemně propojovat své veřejné komunikační sítě v České republice, aby zajistily propojení mezi telekomunikačními koncovými zařízeními připojenými k těmto komunikačním sítím.
- D. Smluvní strany jsou si vědomy, že předmět této Smlouvy podléhá ustanovením zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích (dále jen „zákon o elektronických komunikacích“) a souvisejícím právním předpisům, jakož i technickým standardům platným v České republice. Smluvní strany si jsou rovněž vědomy, že v případě změny zákona o elektronických komunikacích a/nebo jiných právních předpisů, které jsou smluvní strany povinny za zákona dodržovat, dojde rovněž k příslušné změně práv a povinností stanovených touto Smlouvou tak, aby Smlouva byla v souladu s platnou právní úpravou.
- E. Smluvní strany se rozhodly vybudovat přímé propojení svých veřejných komunikačních sítí a uzavřít tuto Smlouvu.

Článek 1. Definice

Níže uvedené pojmy mají v této Smlouvě následující význam:

1.01 GSM

Globální systém pro mobilní komunikační služby (Global System for Mobile Communication Services) definovaný normami ETSI a příslušnými mezinárodními standardy.

1.02 Telekomunikační koncové zařízení

Pro účely této Smlouvy se telekomunikačním zařízením rozumí technické zařízení, včetně vedení, pro vysílání, přenos, směrování, spojování a příjem informací přenášených prostřednictvím elektrického signálu nebo elektromagnetických vln.

1.03 Hovor (volání)

Hovorem (voláním) se pro účely této Smlouvy rozumí spojení uskutečněné prostřednictvím veřejně dostupné telefonní služby, které umožňuje obousměrnou komunikaci v reálném čase.

1.04 Veřejná komunikační síť

Pro účely této Smlouvy se veřejná komunikační síť rozumí síť elektronických komunikací, která slouží zcela nebo převážně k poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací prostřednictvím pevné či mobilní telefonní sítě.

1.05 Veřejná telefonní síť

Síť elektronických komunikací, která slouží k poskytování veřejně dostupných telefonních služeb a která umožňuje mezi koncovými body sítě přenos mluvené řeči, jakož i jiných forem komunikace, jako je faksimilní a datový přenos.

1.06 Mobilní telefonní síť

Síť elektronických komunikací, která pro účely poskytování služeb elektronických komunikací používá jednu nebo více základnových stanic a další systémy k uskutečnění a udržování přímého rádiového spojení s telekomunikačním koncovým zařízením alespoň jedné strany účastníci se poskytování dané služby. Koncový bod mobilní telefonní sítě má v čase se měnící geografickou polohu.

1.07 Pevná telefonní síť

Síť elektronických komunikací určená pro poskytování služeb elektronických komunikací, jejíž koncové body mají pevnou, v čase se neměnicí geografickou polohu.

1.08 **Privátní síť**

Pro účely této Smlouvy se privátní síť rozumí síť elektronických komunikací, kde není poskytována veřejně dostupná služba elektronických komunikací.

1.09 **Služba elektronických komunikací**

Služba obvykle poskytovaná za úplatu, která spočívá zcela nebo převážně v přenosu signálů po sítích elektronických komunikací, včetně služeb elektronických komunikací a přenosových služeb v sítích používaných pro rozhlasové a televizní vysílání a v sítích kabelové televize, s výjimkou služeb, které nabízejí obsah prostřednictvím sítí a služeb elektronických komunikací nebo vykonávají redakční dohled nad obsahem přenášeným sítěmi a poskytovanými službami elektronických komunikací; nezahrnuje služby informační společnosti, které nespočívají zcela nebo převážně v přenosu signálů po sítích elektronických komunikací.

1.10 **Veřejná mobilní služba elektronických komunikací**

Veřejně dostupná služba elektronických komunikací poskytovaná prostřednictvím veřejné mobilní telefonní sítě.

1.11 **Veřejně dostupná telefonní služba**

Pro účely této Smlouvy se veřejně dostupnou telefonní službou rozumí veřejně dostupná služba elektronických komunikací umožňující uskutečňování národních a mezinárodních volání a přístup k číslům tísňového volání prostřednictvím jednoho nebo více čísel číslovacího plánu, jakož i poskytování dalších služeb elektronických komunikací dle zákona o elektronických komunikacích.

1.12 **Oprávnění**

Oznámení podnikání v elektronických komunikacích, které v souladu s § 8 odst. 2 zákona o elektronických komunikacích oznamovatele opravňuje k podnikání v elektronických komunikacích.

1.13 **Propojení**

Propojením se rozumí fyzické a logické spojení veřejných komunikačních sítí za účelem umožnění komunikace uživatelům jednoho podnikatele s uživateli téhož nebo jiného podnikatele, nebo umožnění přístupu ke službám poskytovaným jiným podnikatelem.

1.14 **Propojovací bod (POI)**

Fyzicky existující bod, v němž dochází k propojení infrastruktur smluvních stran, ve kterém je technicky specifikováno rozhraní mezi oběma propojenými komunikačními sítěmi a přes který jsou mezi těmito sítěmi poskytovány veřejně dostupné telefonní služby.

1.15 **Síť**

Veřejná telefonní síť provozovaná

1.16 **Síť Vodafonu**

Veřejná mobilní telefonní síť provozovaná společností Vodafone.

1.17 **Uživatel**

Každý, kdo využívá nebo žádá od smluvních stran veřejně dostupnou telefonní službu.

1.18 **Účastník**

Každý, kdo uzavřel s některou ze smluvních stran smlouvu na poskytování veřejně dostupné telefonní služby.

1.19 **Koncový bod sítě**

Fyzický bod, ve kterém je účastníkovi poskytován přístup k veřejné komunikační síti; v případě sítí zahrnujících komutaci nebo směrování je tento bod určen specifickou síťovou adresou, která může být spojena s číslem nebo jménem účastníka.

1.20 **Opouštěným operátorem**

Smluvní strana, z jejíž sítě má být přeneseno telefonní číslo účastníka do sítě druhé smluvní strany.

1.21 **Přejímajícím operátorem**

Smluvní strana, do jejíž sítě má být přeneseno telefonní číslo od opouštěného operátora v rámci přenositelnosti telefonního čísla.

1.22 **Provozovatelem telefonního čísla**

Provozovatel pevné nebo mobilní veřejné telefonní sítě, v níž je prostřednictvím příslušného čísla uživateli poskytována v daný okamžik veřejně dostupná telefonní služba.

1.23 **Objednávkou**

Projev vůle účastníka opouštěného operátora směřující k přenesení telefonního čísla do sítě přijímajícího operátora.

1.24 **Autorizací**

Ověření zda o přenesení telefonního čísla žádá účastník oprávněný nakládat s daným telefonním číslem.

Článek 2. Předmět Smlouvy

Smluvní strany se dohodly za účelem poskytování veřejné telefonní služby a dalších služeb elektronických komunikací a výkonů svým účastníkům a uživatelům propojit a udržovat propojení svých veřejných telefonních sítí a poskytovat si vzájemně služby specifikované v Příloze B Smlouvy a podle podmínek Smlouvy.

Článek 3. Propojovací body (POI) a propojovací spoje

- 3.01 Propojení veřejných komunikačních sítí smluvních stran se realizuje výhradně v propojovacích bodech prostřednictvím propojovacích spojů. Propojovací body včetně propojovacích spojů jsou popsány v Příloze A této Smlouvy.
- 3.02 Propojovací body mohou být zřizovány, rozšiřovány, rušeny a přemísťovány a jejich technické specifikace a parametry měněny pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran učiněné formou písemných dodatků k této Smlouvě.
- 3.03 Nebude-li oběma smluvními stranami písemně dohodnuto jinak, bude každý propojovací bod sloužit k propojování provozu v obou směrech.
- 3.04 Každá smluvní strana zajistí soulad svých rozhraní používaných v propojovacích bodech s platnými technickými předpisy a normami.
- 3.05 Ustanovení, jimiž se řídí technické vlastnosti jednotlivých typů propojovacích spojů, tj. přenosových rychlostí, kapacity a vlastnictví zařízení, jsou uvedena v Příloze A k této Smlouvě. Smluvní strany vynaloží nejvyšší úsilí pro průběžné doplňování a aktualizaci obsahu Přílohy A na základě zkušeností získaných při praktické realizaci propojení dle této Smlouvy.

- 3.06** Smluvní strany zajistí v nezbytném rozsahu technické a finanční prostředky a personální zdroje k zajištění plně funkčního propojení mezi sítěmi smluvních stran.
- 3.07** Pokud nebude mezi smluvními stranami písemně ujednáno jinak, nebude po žádné smluvní straně požadováno, aby se podílela na jakýchkoli jiných nákladech vynaložených druhou smluvní stranou v souvislosti se zřízením nebo rozšířením propojení podle této Smlouvy, než je stanoveno v této Smlouvě a jejích přílohách.

Článek 4. Odpovědnost

- 4.01** Každá smluvní strana je odpovědná za směrování odchozích hovorů až k propojovacímu bodu a za směrování hovorů příchozích z propojovacího bodu k jejich místu určení, resp. k místu přechodu do veřejné komunikační sítě třetí strany.
- 4.02** Každá ze smluvních stran se zavazuje, že zajistí opravu ve svém propojovacím rozhraní do 12 hodin od okamžiku zjištění závady v případě výpadku více než 50% propojovací kapacity v propojovacím bodě, v ostatních případech zajistí opravu ve svém propojovacím rozhraní do 24 hodin od okamžiku zjištění závady.
- 4.03** Každá smluvní strana je plně odpovědná, v rozsahu a v jakosti požadovaných svou licenci, platnými předpisy a normami a v souladu se závazky podle této Smlouvy za:
- provoz a údržbu své veřejné komunikační sítě a za opravy závad ve své veřejné komunikační síti až k propojovacímu bodu;
 - zajištění služeb požadovaných státem pro vládní, obranné a bezpečnostní účely v zákonem a licencemi stanovených případech;
 - měření, zaznamenávání a ověřování údajů o užívání služeb.
- 4.04** Každá smluvní strana odpovídá za prokázané škody vzniklé druhé smluvní straně v souvislosti s neplněním závazků dle tohoto článku Smlouvy.

Článek 5. Poskytované služby

- 5.01** Služby poskytované smluvními stranami podle této Smlouvy a podmínky pro jejich poskytování jsou uvedeny v Příloze B Smlouvy. Žádná ze smluvních stran není povinna přenášet volání ke službám, které nejsou sjednány v Příloze B této Smlouvy. Služby budou zřízeny, testovány a uvedeny do provozu v souladu s postupem, časovým harmonogramem a dalšími ustanoveními uvedenými v Příloze A Smlouvy.
- 5.02** Nabídne-li jedna smluvní strana novou službu (nesjednanou touto Smlouvou), jejíž poskytování je technicky realizovatelné, a druhá smluvní strana s využitím této služby souhlasí (včetně cenových podmínek), uzavřou spolu smluvní strany dohodu o zkušebním provozu této služby a zahájí její provoz. Dohoda o zkušebním provozu bude obsahovat zejména cenu za poskytování služby v období tohoto zkušebního provozu, otázky, které nebudou v dohodě o zkušebním provozu služby výslovně upraveny, se řídí touto Smlouvou. Dohodu o zkušebním provozu služby je jménem smluvní strany oprávněna uzavřít, změnit, jakož i ukončit kontaktní osoba k náležitostem smlouvy dle

Přílohy E této Smlouvy. Doba trvání dohody o zkušebním provozu služby činí nejvýše tři měsíce ode dne jejího uzavření. Smluvní strany jsou povinny po uzavření dohody o zkušebním provozu služby vyvinout maximální úsilí směřující k uzavření dodatku k této Smlouvě, který by komplexně upravil práva a povinnosti smluvních stran týkajících se poskytování předmětné služby.

- 5.03** Smluvní strany se zavazují poskytovat si služby podle této Smlouvy nepřetržitě, t.j. dvacet čtyři hodin denně, sedm dní v týdnu a všechny dny v roce v předepsaném rozsahu a kvalitě. Tím není dotčeno ustanovení článku 5.05 této Smlouvy.
- 5.04** Každá smluvní strana má právo poskytovat svým účastníkům a uživatelům jakékoliv další služby elektronických komunikací, které nejsou předmětem této Smlouvy a které je smluvní strana oprávněna poskytovat na základě své licence. Tato Smlouva neovlivňuje právo každé smluvní strany zavést nové nebo změnit své stávající služby, jak považuje za vhodné. Nebude-li mezi oběma smluvními stranami výslovně ujednáno jinak, služby nově zavedené kteroukoliv ze smluvních stran nebudou podléhat této Smlouvě.
- 5.05** Každá smluvní strana vynaloží nejvyšší úsilí poskytnout druhé smluvní straně nejméně čtyři (4) týdny před provedením jakékoli změny, která může mít podstatný vliv na stávající služby poskytované podle této Smlouvy, písemné oznámení o jakékoliv změně na své straně. Po takovém oznámení o změně se zavazují smluvní strany jednat o dopadech této změny a o opatřeních, která je potřeba provést v souvislosti s touto změnou, zejména o testovací nebo administrativní činnosti nebo o případném uzavření dodatku k této Smlouvě.
- 5.06** Každá smluvní strana je oprávněna přerušit provoz na své straně propojovacího bodu nebo poskytování služeb dle této Smlouvy, pokud druhá strana závažným způsobem porušila některou povinnost vyplývající jí z této Smlouvy a pokud nenapraví toto porušení do třiceti (30) dnů ode dne doručení písemné výzvy k nápravě od druhé strany za předpokladu, že Český telekomunikační úřad takovéto přerušení provozu svým rozhodnutím schválí. V případě bezprostředního ohrožení života osob, závažného porušení základních povinností plynoucích z této smlouvy neodstraněných ani v přiměřené lhůtě dané písemnou výzvou k jejich odstranění, stavu či situace způsobujících narušení integrity sítě, v případě krizových situací (zejména za branné pohotovosti státu, živelních pohrom, epidemií), nebo na základě rozhodnutí státního orgánu ČR je dotčená smluvní strana oprávněna přerušit provoz nebo poskytování služeb okamžitě, o čemž bezodkladně informuje druhou smluvní stranu a Český telekomunikační úřad. Smluvní strana, která provoz či službu přerušila, se zavazuje obnovit pozastavený provoz či službu ihned po pomnutí důvodu přerušení.
- 5.07** Smluvní strana, která porušila smluvní povinnost, je povinna řádně uhradit veškeré splatné ceny dle této Smlouvy za služby poskytnuté v období, kdy bylo poskytování některých služeb omezeno nebo pozastaveno, na základě článku 5.06 této Smlouvy.
- 5.08** Ustanovení článku 5.06 a 5.07 neovlivňují právo poškozené smluvní strany, která své povinnosti vyplývající z této Smlouvy neporušila, na náhradu vzniklé škody dle čl. 11 této Smlouvy.

- 5.09 Žádná ze stran neučiní nic, co by mohlo způsobit, že kterékoliv volání určitého typu dle této Smlouvy nebo volání typu, které není předmětem této Smlouvy, bude prezentováno druhé straně jako volání jiného typu (zejména překódování čísel, směrování provozu nebo přidělení čísel telekomunikačním koncovým zařízením).
- 5.10 Tato Smlouva upravuje pouze přímé propojení sítí obou smluvních stran a každá ze smluvních stran je oprávněna poskytovat služby tranzitem prostřednictvím jakékoliv třetí strany provozující veřejnou telefonní síť dle svého uvážení, bez souhlasu druhé smluvní strany a za podmínek, které si s touto třetí stranou smluvně dohodne.

Článek 6. Ceny za poskytované služby

- 6.01 Za služby poskytnuté druhé smluvní straně podle této Smlouvy bude každá smluvní strana účtovat druhé smluvní straně ceny dle Příloh C a C1 Smlouvy. Veškeré ceny jsou v této Smlouvě a v jejích přílohách uváděny bez DPH. Povinná strana se zavazuje uhradit oprávněné straně vyúčtované ceny v českých korunách (Kč) včetně DPH.
- 6.02 Pro účely výpočtu cen za služby podle této Smlouvy jsou smluvní strany povinny měřit provoz v obou směrech pro jednotlivé poskytované služby. Jednotkou měření délky volání je jedna sekunda. Způsob měření provozu a specifikace účtovacích jednotek je uveden v Přílohách C1 a F Smlouvy.
- 6.03 Za hovory, při nichž nedošlo ke spojení s telekomunikačním koncovým zařízením veřejné komunikační sítě (neuskutečněné hovory), nesmí být účtovány ceny dle této Smlouvy žádnou smluvní stranou. V případě přesměrování hovoru je telekomunikačním koncovým zařízením myšleno zařízení, na které je konkrétní hovor přesměrován.
- 6.04 Vyúčtování a placení bude prováděno podle ustanovení Přílohy D Smlouvy.

Článek 7. Vyúčtování účastníkům

- 7.01 Při zpoplatňování služeb svým účastníkům budou smluvní strany pro služby vzájemně poskytované dle této Smlouvy respektovat princip "platí volající strana", s výjimkou případů výslovně uvedených v Příloze B Smlouvy. Každá smluvní strana odpovídá za vyúčtování služeb svým vlastním účastníkům.
- 7.02 Tato Smlouva se nedotýká práva každé ze smluvních stran na stanovení cen za služby pro účastníky její vlastní veřejné komunikační sítě. Ceny stanovené smluvní stranou pro její účastníky nemají žádný vliv na ceny za propojení dle Přílohy C1 Smlouvy, pokud není touto Smlouvou výslovně upraveno jinak.

Článek 8. Testování a vytvoření Propojení

Postupy a harmonogram pro zřízení a testování propojení podle této Smlouvy jsou uvedeny v Příloze A Smlouvy.

Článek 9. Číslování

- 9.01** Národní směrová čísla (NDC), přístupové kódy služeb nebo skupiny služeb (SAC), skupiny účastnických čísel a identifikační čísla operátora OperatorID (OpID), které v souladu se Zákonem a příslušnými oprávněními smluvní strany využívají pro provoz mezi svými sítěmi, jsou uvedeny v Příloze B1.
- 9.02** Nezbytná opatření technického charakteru, jejichž provedení bude potřebné v důsledku změny přidělených čísel některé ze smluvních stran, budou prováděna na základě písemné žádosti příslušné smluvní strany, v termínech písemně dohodnutých zástupci obou smluvních stran
- 9.03** Smluvní strany budou v dobré víře spolupracovat bez zbytečných průtahů na přizpůsobení se jakýmkoli změnám Číslovacího plánu telefonních sítí tak, aby tyto změny nenarušily plnění této Smlouvy.
- 9.04** Každá strana odpovídá za používání a správu čísel (včetně síťových a servisních kódů), která je na základě příslušného rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu (ČTÚ) jakožto oprávněného orgánu státní správy oprávněna využívat nebo která skutečně využívá bez tohoto oprávnění poté, co byla do její sítě přenesena v rámci služby Přenositelnost čísel v telefonních sítích. Každá smluvní strana zajistí, aby veškerá tato čísla byla používána v souladu s Číslovacím plánem telefonních sítí vydaným ČTÚ.

Článek 10. Důvěrnost

- 10.01** Smluvní strany souhlasí, že všechny součásti obsahu této Smlouvy, jakož i informace, které si sdělily v průběhu vyjednávání této Smlouvy, budou považovat za důvěrné a že žádné informace související s touto Smlouvou nebudou zpřístupněny třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany, kromě případů vyplývajících z právních předpisů a kromě informací poskytnutých v nezbytně nutném rozsahu třetím stranám za účelem uskutečňování plnění dle této Smlouvy (např. dodavatel, banka, pojišťovna), za účelem auditu, či za účelem poskytnutí právní pomoci, případně za účelem rozhodnutí sporu z této Smlouvy. Smluvní strana, která informace v souladu s touto Smlouvou zpřístupňuje, je povinna zajistit, aby třetí strany, kterým byly důvěrné informace v souladu s touto Smlouvou zpřístupněny, byly písemně zavázány (např. Smlouvou o ochraně obchodního tajemství) dodržovat ohledně takto získaných informací povinnosti uvedené v tomto článku.
- 10.02** Platí, že bez předchozího písemného souhlasu může smluvní strana dát obsah a informace k dispozici rovněž svým zaměstnancům v rozsahu přiměřeně nezbytném k plnění povinností smluvní strany podle této Smlouvy s tím, že takové zaměstnance zaváže plněním ustanovení tohoto článku.
- 10.03** Informace nebudou pokládány za důvěrné pro účely této Smlouvy, jestliže tyto informace:

- a) již byly nebo vstoupily ve všeobecnou známost jinak než porušením tohoto článku 10; nebo
 - b) byly přijímající smluvní straně známy ještě před jejich zpřístupněním zpřístupňující smluvní stranou; nebo
 - c) jsou zpřístupněny přijímající smluvní straně bez omezení třetí stranou, která má plné právo na jejich zpřístupnění.
- 10.04 Smluvní strany se dohodly, že budou s důvěrnými informacemi podle tohoto článku nakládat jako s vlastním obchodním tajemstvím.
- 10.05 Závazek zachování důvěrnosti informací jsou smluvní strany povinny zachovávat po dobu trvání této Smlouvy a zároveň i po ukončení účinnosti této Smlouvy, a to po dobu, po kterou nebudou tyto informace veřejně známy.
- 10.06 Smluvní strana, jež tuto povinnost porušila, je povinna zaplatit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 1 000 000,- Kč za každé porušení.
- 10.07 Smluvní strany prohlašují, že jsou si vědomy svých povinností při ochraně osobních údajů a dat uživatelů podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a dle zákona o elektronických komunikacích.

Článek 11. Škody

- 11.01 Způsobí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně jakoukoliv škodu v souvislosti s plněním poskytovaným dle této Smlouvy, bude tato strana odpovědná za náhradu škody v souladu s obecně platnými právními předpisy.
- 11.02 Každá smluvní strana bude odpovědná za škody způsobené svým vlastním účastníkům nebo uživatelům. Žádná smluvní strana neponese odpovědnost za nároky vznesené účastníky nebo uživateli druhé smluvní strany.
- 11.03 Pro vyloučení jakýchkoli pochybností platí, že celkový rozsah náhrady škody uplatňovaný jednou smluvní stranou vůči druhé smluvní straně může zahrnovat náhrady škody uhrazené touto smluvní stranou svým uživatelům pouze do výše stanovené obecně závaznými právními předpisy.
- 11.04 V případech, ve kterých je ze Smlouvy uplatňována smluvní pokuta, bude strana, která svým jednáním způsobila druhé straně škodu, odpovědná nahradit druhé smluvní straně takto stanovenou smluvní pokutu a nahradit škodu, přičemž tato náhrada škody bude hrazena pouze ve výši, o níž způsobená škoda převyšuje uhrazenou smluvní pokutu.

Článek 12. Vyšší moc

- 12.01 V případě, že jedné ze smluvní stran je bráněno v plnění převzatých závazků vyplývajících z této Smlouvy událostmi způsobenými vyšší mocí, je tato smluvní strana zbavena povinností vyplývajících z této Smlouvy a druhá smluvní strana z adekvátního protiplnění, avšak pouze v takovém rozsahu v jakém je nemožnost plnění ovlivněna těmito událostmi.
- 12.02 Vyšší mocí se rozumí okolnosti uvedené v ustanovení § 374 zákona č. 513/1991 Sb. Obchodní zákoník, v platném znění.
- 12.03 Strana, která se při plnění této Smlouvy odvolává na vyšší moc, je povinna bez zbytečného odkladu druhou smluvní stranu o vzniku vyšší moci písemně uvědomit a provést veškerá možná opatření, aby překážky, způsobené vyšší mocí, byly odstraněny v co nejkratší době tak, aby tato Smlouva mohla být náležitě plněna.

Článek 13. Trvání a ukončení

- 13.01 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu statutárních orgánů nebo oprávněných zástupců obou smluvních stran a uzavírá se na dobu neurčitou. Smluvní strany se zavazují poskytovat si vzájemně služby dle této Smlouvy po jejím uzavření a po uvedení fyzického propojení do provozu, tj. po jeho úspěšném otestování, oboustranně stvrzeném podpisem příslušných protokolů.
- 13.02 Každá ze smluvních stran je oprávněna vypovědět tuto Smlouvu doporučeným dopisem adresovaným druhé smluvní straně s výpovědní lhůtou šest (6) měsíců. Výpovědní lhůta počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 13.03 Smlouva může být ukončena také:
- (a) vzájemnou dohodou smluvních stran; nebo
 - (b) odstoupením kterékoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana závažně poruší Smlouvu a nenapraví takové porušení do šedesáti dnů (60) od obdržení písemné výzvy k nápravě od druhé smluvní strany. V případě ukončení z těchto důvodů ponese porušující smluvní strana odpovědnost za škody vůči druhé smluvní straně podle ustanovení článku 11 této Smlouvy; nebo
 - (c) odstoupením kterékoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, jestliže na majetek druhé smluvní strany byl prohlášen konkurs nebo se tato druhá smluvní strana dostane nejméně dvě po sobě následující období do prodlení s platbami dle této Smlouvy, a jestliže v takové situaci tato druhá smluvní strana nezajistí na vyžádání plnění svých závazků prostřednictvím záruky vydané prvotřídní bankou působící na území České republiky splatné na základě prvního písemného vyzvání; nebo

- (d) odstoupením kterékoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně v případě, že se propojení stalo objektivně technicky nerealizovatelným;

13.04 Platnost a účinnost této Smlouvy končí také dnem, ke kterému ztratí některá ze smluvních stran oprávnění k podnikání potřebné k plnění této Smlouvy a/nebo ke dni, ke kterému ztratí způsobilost k podnikání potřebnému k plnění této Smlouvy dle zákona o elektronických komunikacích.

13.05 Ukončením platnosti či účinnosti této Smlouvy nezaniká povinnost smluvních stran plnit smluvní závazky existující v okamžiku jejího ukončení. Před ukončením účinnosti této Smlouvy nebo po ukončení účinnosti této Smlouvy v případě jednostranného odstoupení od Smlouvy a ukončení platnosti a účinnosti Smlouvy dle čl. 13.4 Smlouvy provedou smluvní strany vzájemné vypořádání práv a závazků z této Smlouvy.

Článek 14. Změny Smlouvy a Přílohy

14.01 Veškeré změny a doplňky této Smlouvy a jejích příloh, které vyplynou z dohody smluvních stran, kromě Přílohy E a B1 Smlouvy, musí být provedeny písemnými číslovanými dodatky, které budou podepsány oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

14.02 Za společnost Vodafone jsou oprávněni podepisovat:

- dodatky týkající se změn, popř. doplňování Smlouvy a Přílohy C a C1 Smlouvy společně kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Vodafonu;
- dodatky týkající se změn, popř. doplňování Příloh A, A1, A2, B, D a F Smlouvy kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Vodafonu.

14.03 Za společnost..... jsou oprávněni podepisovat veškeré dodatky týkající se změn, popř. doplňování Smlouvy společně kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel společnosti

14.04 Každá ze smluvních stran je oprávněna měnit Přílohy B1 a E Smlouvy ohledně své strany písemným sdělením této skutečnosti druhé smluvní straně. Za Vodafone jsou sdělení oprávněni podepisovat kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Vodafonu, za společně kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Toto sdělení se stane okamžikem doručení druhé smluvní straně nedílnou součástí Přílohy B1 nebo E Smlouvy.

Článek 15. Komunikace

- 15.01** Písemná oznámení, informace a sdělení požadovaná touto Smlouvou budou vyhotovena v českém jazyce a budou zaslána doporučenou poštou nebo faxem nebo elektronickou poštou na adresy a kontaktní osoby uvedené v Příloze E Smlouvy.
- 15.02** Elektronickou poštou či faxem lze komunikovat veškerá sdělení s výjimkou případů, kdy tato Smlouva výslovně stanoví jinak.
- 15.03** Sdělení učiněné faxem bude považováno za přijaté poté, kdy příslušný systém, použitý k přenosu, vytvoří potvrzení o jeho úspěšném odeslání. Sdělení elektronickou poštou bude považováno za přijaté poté, kdy příslušný systém, použitý k přenosu, vytvoří potvrzení o úspěšném odeslání nebo doručení zprávy. Elektronicky či faxem zasláné sdělení je odesílající smluvní strana povinna na žádost druhé smluvní strany potvrdit doporučenou poštou.

Článek 16. Spolupráce

- 16.01** V souvislosti s plněním ustanovení této Smlouvy budou smluvní strany spolupracovat a budou si průběžně a v nezbytném rozsahu vyměňovat veškeré potřebné technické informace.
- 16.02** Smluvní strany se budou zejména
- neprodleně navzájem informovat o všech podstatných závadách na svých zařízeních nebo svých veřejných komunikačních sítích;
 - navzájem písemně informovat s dostatečným předstihem o podstatných plánovaných změnách na svých telekomunikačních koncových zařízeních nebo svých veřejných komunikačních sítích,
- a to do té míry, do jaké je možno tyto informace rozumně pokládat za podstatné pro bezproblémové plnění této Smlouvy.
- 16.03** Každá ze smluvních stran se zdrží jakékoliv činnosti, která může způsobit poškození veřejné komunikační sítě druhé smluvní strany.
- 16.04** Smluvní strany zajistí plnění této Smlouvy tak, aby nebylo ohroženo zdraví a bezpečnost osob. Každá smluvní strana bude odpovědná za bezpečnost provozu zařízení použitého v její veřejné komunikační síti až do propojovacího bodu.
- 16.05** Smluvní strany se zavazují, že při činnostech prováděných podle této Smlouvy nebo případně podle dalších smluv, uzavřených na jejím základě a vyžadujících vstup zaměstnanců jedné smluvní strany („první smluvní strana“) do objektů druhé smluvní strany („druhá smluvní strana“), budou dodržovány normy a pravidla, stanovené druhou smluvní stranou ke vstupu do jejích objektů, k ochraně jejího majetku a pro vnášení a vynášení vlastních věcí do objektů a z objektů druhé smluvní strany, se kterými zaměstnanec nebo vstupující zástupce první strany seznámila. Smluvní strana nesmí zasahovat do zařízení, kabelů a rozvodů druhé smluvní strany, a to ani v průběhu výstavby, s výjimkou případů, kdy k tomu byl udělen písemný souhlas druhou stranou.

Článek 17. Různé

17.01 Nástupci a postupníci

Tato Smlouva a práva a povinnosti v ní vymezené jsou závazné pro obě smluvní strany a jejich právní nástupce. Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy může jedna smluvní strana převést na třetí stranu pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany.

17.02 Oddělitelnost

Stane-li se libovolná část této Smlouvy neplatnou, nebude tím ovlivněna platnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Bude-li to v daném případě vhodné a účelné, smluvní strany se pokusí nahradit příslušnou neplatnou část Smlouvy novým odpovídajícím zněním.

17.03 Právo duševního vlastnictví

Ustanoveními této Smlouvy nejsou dotčena práva smluvních stran k duševnímu vlastnictví a tato Smlouva neopravňuje žádnou ze smluvních stran k výkonu práv z duševního vlastnictví druhé smluvní strany.

Článek 18. Použitelné právo

Tato Smlouva a všechny právní vztahy s ní související se řídí a budou vykládány v souladu s právním řádem České republiky s vyloučením kolizních norem. Práva a povinnosti, vyplývající z této Smlouvy, se v ostatním řídí zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění a platnými právními předpisy upravujícími oblast telekomunikací, tedy především zákonem o elektronických komunikacích.

Článek 19. Řešení sporů

Smluvní strany vynaloží nejvyšší úsilí vyřešit veškeré spory vzniklé z této Smlouvy a v souvislosti s ní vzájemnou dohodou bez zbytečných průtahů. Jestliže smluvní strany touto cestou do 30 dnů ode dne, kdy některá ze stran vyzvala druhou stranu ke smírnému řešení sporu, nedospějí k dohodě o vyřešení sporu, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna předložit spor k rozhodnutí Českému telekomunikačnímu úřadu. Uvedené neplatí, hrozí-li prekluze nebo promlčení některého z práv. Není-li Český telekomunikační úřad příslušný k rozhodování sporu, může kterákoliv ze stran předložit spor k rozhodnutí příslušnému soudu.

Článek 20. Závěrečná ustanovení

20.01 Tato Smlouva byla vyhotovena v šesti stejnopisech v českém jazyce (Příloha A2 Smlouvy v jazyce anglickém) s platností originálu, z nichž dvě vyhotovení obdrží každá smluvní strana a dvě vyhotovení Český telekomunikační úřad.

20.02 V případě rozporů mezi zněním této Smlouvy a zněním její přílohy je rozhodující znění a úprava stanovená ve Smlouvě.

Článek 21. Seznam příloh

Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří následující přílohy:

Příloha A	Popis propojovacího bodu, technické vlastnosti, testování a časový harmonogram poskytování propojovací kapacity
Příloha A1	Popis propojovacích bodů a způsobu propojení obou sítí
Příloha A2	Testování funkčnosti signalizace č. 7 při propojování sítí
Příloha B	Poskytované služby
Příloha B1	Čísla přidělená smluvním stranám dle rozhodnutí ČTÚ
Příloha C	Ceny za poskytované služby
Příloha C1	Konkrétní výše cen za poskytované služby
Příloha D	Vyúčtování a placení
Příloha E	Adresy a kontaktní osoby
Příloha F	Údaje o vzájemném provozu
Příloha G	Smluvní pokuty

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností dne

V Praze dne _____

V dne _____

Vodafone Czech Republic a. s.

.....

Grahame Maher

předseda představenstva

.....

.....

Muriel Anton

člen představenstva

.....

.....

POPIS PROPOJOVACÍHO BODU, TECHNICKÉ VLASTNOSTI, TESTOVÁNÍ A ČASOVÝ HARMONOGRAM POSKYTOVÁNÍ PROPOJOVACÍ KAPACITY

1. Úvod

Příloha A popisuje a charakterizuje propojovací bod, definuje základní technologii a provozní podmínky propojení, resp. parametry propojení sítě Vodafone se sítí, stanoví podmínky vzájemného testování propojení obou sítí a uvádí časový harmonogram poskytování provozní kapacity.

2. Propojení sítí a charakteristika propojovacího bodu

Vzájemné propojení veřejných komunikačních sítí pro národní a mezinárodní provoz obou stran je provedeno na úrovni toků 2Mbit/s (2048 kbit/s).

2.1 Umístění a zařízení propojovacího bodu

Pro každý propojovací bod vyhradí nebo Vodafone, na základě vzájemné dohody, každý v jimi užívaných prostorách plochu o dostatečné velikosti vhodnou pro umístění propojovacího bodu. Tento prostor musí být přístupný oběma stranám nebo těmito stranami písemně pověřeným osobám.

Každé jednotlivé rozhraní 2 Mbit/s je ukončeno na rozvaděči DDF s možností rozpojení.

Propojovací bod je místem fyzického rozhraní mezi zařízeními a Vodafone. Vlastní rozhraní je umístěno na rozvaděči s možností rozpojování. Za kabeláž a přenosovou trasu mezi body přístupu obou smluvních stran nese odpovědnost ta ze smluvních stran, která ji ať už vlastními silami nebo ve spolupráci se třetí stranou vybudovala.

Uzamykatelné prostory s DDF zastávající funkci propojovacího bodu musí být přístupné zaměstnancům obou smluvních stran nebo těmito stranami písemně pověřeným osobám, a to 24 (dvacet čtyři) hodin denně, 7 (sedm) dní v týdnu.

Režim přístupu je pro každý propojovací bod dohodnut mezi provozními odděleními obou smluvních stran. Rozvaděč musí být vybaven jasným značením a provozní dokumentací určující pozice jednotlivých toků 2Mbit/s. Označení zajišťuje a udržuje smluvní strana, která je vlastníkem rozvaděče.

Vlastníkem rozvaděče je ta ze stran, která zajistila prostory v nichž je propojovací bod umístěn, tato strana také za rozvaděč odpovídá. Kabeláž pro připojení druhé strany na rozvaděč je ve vlastnictví této druhé strany.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna zajistit rovněž soulad parametrů těchto prostor používaných pro umístění propojovacího bodu s platnými technickými předpisy a normami, zejména s normami týkajícími se bezpečnosti práce a požární bezpečnosti.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna rovněž zajistit, aby byl druhé smluvní straně poskytnut připojovací bod pro nepřetržité zálohované střídavé napájení měřících přístrojů a montážních pomůcek této strany a osvětlení přidělených prostor. Napájení musí splňovat požadavky ČSN 33 0120, ČSN 33 2000 a předpisu TA 116 (FMS/1992). Velikost požadovaného odběru je limitována hodnotou předřadného jištění 16 A.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna zajistit v potřebné blízkosti DDF podmínky vhodné pro umístění měřících přístrojů umožňující regulérní měření na propojovacím bodu a pro bezpečné umístění provozní dokumentace provozního bodu.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna zajistit zabezpečení DDF proti neoprávněným zásahům a proti zneužití.

Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením zajišťuje Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením Vodafone zajišťuje Vodafone.

Propojovací body jsou blíže popsány v Příloze A1.

2.2 Rozvaděč

Rozvaděč je v provedení:

- pro propojování 2 Mbit/s toků s parametry rozhraní: ITU-T G.703, 120 Ω , symetrické.

2.3 Přenosové prostředky

Přenosové prostředky jsou instalovány v souladu s požadavky na propojovací bod (viz Příloha A1).

Svazky jsou definovány na základě analýzy provozu. Provoz je směřován do svazků podle stanovených principů směřování.

2.4 Označení okruhů

Označení okruhů je vedeno v souladu s doporučením ITU - T M.1400.

3. **Kapacita propojení**

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společností Vodafone Czech Republic a.s.a
společnostídne _____ - Příloha A

- 3.1 Kapacita propojení se udává v počtu obousměrných toků 2 Mbit/s. Uspořádání různých typů okruhů v tocích 2 Mbit/s je uvedeno v bodě 8.1.4.3. této přílohy A.
- 3.2 Počáteční kapacita propojení je stanovena v Příloze A1. Strany vybudují propojovací kapacitu do jednoho měsíce od nabytí účinnosti této smlouvy.
- 3.3 Rozšíření kapacity
Rozšíření kapacity propojení svazků mezi sítěmi a Vodafonu je realizováno na základě vzájemné dohody. Obě strany dohodnou v dostatečném časovém předstihu časový harmonogram rozšíření tak, aby nedošlo k přetížení propojovacího svazku.
- 3.4 Prognózy propojovacích kapacit

Smluvní strany si pravidelně 1. pracovní den každého kalendářního pololetí vymění prognózu předpokládaných propojovacích kapacit na 4 pololetí dopředu. Na základě předložených prognóz smluvní strany do konce 1. měsíce předmětného pololetí naplánují potřebnou vzájemnou kapacitu. Maximální změna předpokládaných kapacit propojení jedné smluvní strany může být 25% pro každé kalendářní pololetí oproti předchozí prognóze.

4. Způsob propojení telefonních ústředen

Konkrétní způsob propojení telefonních ústředen obou stran je uveden v Příloze A1.

5. Vytvoření nového propojovacího bodu

Nové propojovací body se budují na základě vzájemné dohody mezi a Vodafonem.

6. Parametry propojovacího bodu sítě

Parametry propojovacího bodu musí odpovídat předpisům platným v České republice týkajících se např. míry spolehlivosti služby v telefonní síti, přenosového plánu digitální telefonní sítě a synchronizačního plánu.

7. Směrování provozu

Směrování provozních toků je dáno jednak konkrétním způsobem propojení obou sítí podle smlouvy o propojení a současně musí odpovídat následujícím obecným zásadám:

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společností Vodafone Czech Republic a.s.a
společnostídne _____ - Příloha A

- ústředny Vodafone jsou přenosově propojeny s odpovídajícími ústřednami přes příslušné propojovací body,
- všechna volání ze sítě do sítě Vodafone jsou směrována efektivně způsobem určeným na základě vzájemné dohody smluvních stran zohledňující náklady na propojení hovoru,
- všechna volání ze sítě Vodafone do sítě jsou směrována efektivně způsobem určeným na základě vzájemné dohody smluvních stran zohledňující náklady na propojení hovoru,
- pro přeliv, zálohování a ukončení hovoru tranzitem je využito směrování přes síť držitele licence provozujícího veřejnou komunikační síť.

7.1. Směrování hlasového provozu

7.1.1. Provoz bude směrován přímo na provozovatele telefonního čísla, tj. nikoli na původního držitele oprávnění k využití číselného rozsahu, pokud tento není aktuálním provozovatelem telefonního čísla.

7.1.2. Předávání NRN (network routing number)

Obě strany si budou obousměrně předávat volání s kódem NRN, s výjimkou volání na čísla, na která se nevztahuje přenositelnost čísel mezi mobilními operátory. NRN je tvořeno znaky „EO“ a OpID volaného operátora (např. má-li operátor přiděleno OpID 213, výsledná podoba NRN je pak „E0213“). NRN je pro předání včleněno do adresy volaného v národním tvaru (přesněji NRN v podobě EO+OpID tvoří prefix v ISUP_IAM_CdNbr, přičemž platí NOA = national number. Výsledná podoba ISUP_IAM_CdNbr je pak „EO“+OpID+CdNbr, tedy např. „E0213603123456“).

7.1.3. Principy směrování volání s předáním NRN:

U přichozích hovorů s vlastním OpID provede operátor doručení hovoru, pokud je skutečně provozovatelem volaného telefonního čísla. Pokud provozovatelem volaného telefonního čísla není, provede v závislosti na technických možnostech nové vyhledání a přesměruje volání do sítě aktuálního provozovatele.

U přichozích hovorů s OpID jiného operátora bude hovor směrován dle tohoto OpID

7.1.4. Ochrana proti zasmyčkování volání

Zasmyčkováním se rozumí cyklické směrování provozu mezi operátory v důsledku nekonzistence směrovacích databází.

Jako ochranu proti zasmyčkování volání použijí obě smluvní strany mechanismus Hop Counter. Hodnota nastavení Hop Counter rozhodná pro rozpojení volání bude dohodnuta na pracovní úrovni mezi zástupci technických divizí obou stran.

7.2. Směrování provozu signalizačních zpráv MAP_SRI_SM

Signalizační zprávy MAP_SRI_SM (Send_Routing_Info_for_Short_Message) slouží jako prostředek pro zjištění směrovací informace nutné pro zajištění poskytování služeb Terminace SMS a Terminace MMS. Samotné zprávy SMS a

MMS jsou předávány přímo do terminující sítě na základě takto zjištěné směrovací informace.

7.2.1. Signalizační zprávy MAP_SRI_SM jsou směrovány přímo do sítě aktuálního provozovatele telefonního čísla, který je odpovědný za zjištění a poskytnutí přesnější směrovací informace. Smluvní strany se dohodly si vzájemně v rámci signalizačních zpráv MAP_SRI_SM předávat základní směrovací informaci v podobě NRN, s výjimkou dotazů na čísla, na která se nevztahuje přenositelnost čísel mezi mobilními operátory (včetně technických či servisních čísel). NRN je tvořeno znaky „EO“ a OpID volaného operátora (např. má-li operátor přiděleno OpID 213, výsledná podoba NRN je pak „E0213“). NRN je pro předání včleněno mezi CCa NDC do adresy volaného v mezinárodním tvaru (přesněji NRN v podobě EO+OpID tvoří prefix v SCCP_Called_Party_Address_Info, přičemž platí NOA = international number. Výsledná podoba SCCP_Called_Party_Address_Info je pak CC+„EO“+OpID+CdNbr, tedy např. „420E0213603123456“).

7.2.2. Ochrana proti zasmyčkování
Není-li operátor podle svého nastavení sítě provozovatelem telefonního čísla, pro něž má na základě přijaté signalizační zprávy MAP_SRI_SM zajistit poskytnutí směrovací informace (tj. signalizační zpráva obsahuje v adrese SCCP_Called_Party_Address jeho OpID), ukazuje tato skutečnost na nekonzistenci směrovacích databází a tím riziko zasmyčkování provozu signalizačních zpráv. V takovém případě bude v rámci ochrany proti zasmyčkování další směrování signalizačních zpráv zastaveno. V závislosti na technických možnostech by tento typ ochrany neměl omezit možnost pozdějšího doručení provozu.

8. Signalizace

Pro propojení se používá signalizace č. 7 dle čl. 8.1 této přílohy a Přílohy A1.

8.1 Signalizace č. 7

Signalizace č. 7 je specifikována v dokumentu "Národní specifikace CCITT SS No. 7 MTP a ISUP pro Českou a Slovenskou republiku", verze 1, Technický a zkušební ústav telekomunikací a pošt Praha -TESTCOM (1. prosince 1993), s modifikací podle ETS 300 303 (červenec 1994). Případné využití jiné verze bude řešeno vzájemnou dohodou smluvních stran.

Specifikace SS7

MTP Q.701 – Q.708, ČSN ETS 300 008-1

ISUP Q.761 – Q.764, ČSN ETS 300 356-1 (základní služby)

ČSN ETS 300 356-2 až 19 (doplňkové služby)

ČSN EN 300 646-1 (propojení ISDN)

SCCP Q.711 – Q.714, Q.716 ČSN ETS 300 309-1

Specifikace testů SS7
 MTP (2. vrstva) Q.781
 MTP (3. vrstva) Q.782
 SCCP Q.786
 ISUP (základní služby) Q.784.1
 ISUP (doplňkové služby) Q.785
 ISUP (ISDN-PLMN) ČSN ETS 300 482

8.1.1. MTP - úroveň 1

8.1.1.1. Kanálový interval (TS) pro signalizační spoje

Pro signalizační spoj se používá kanálový interval TS1. Změny využití je možno provést po vzájemné dohodě.

8.1.1.2. Požadavky na bezpečnost

Pokud je ve svazku signalizačních spojů více než jedno signalizační vedení, mělo by být, z důvodu bezpečnosti každé z nich, vedeno pokud možno fyzicky nezávislou cestou, tj. jiný HW ve spojovacím systému, jiný přenosový systém, jiný kabel, atd.

8.1.1.3. Základní propojení sítě SS7

Základní propojení sítě SS7 je definováno v Příloze A1.

Základní propojení sítě SS7 může být změněno v souladu s výstavbou nových ústředí a nových směrů v sítích obou stran po vzájemné dohodě obou stran.

8.1.1.4. Provozní zatížení signalizačních spojů

Maximální zatížení signalizačního spoje je 0,2 Erlang za normálního provozu a 0,4 Erlang při poruše v signalizační síti. Smluvní strany se zavazují při dosažení uvedených hodnot zajistit zvýšení kapacity signalizačního spoje tak, aby byly dodrženy kvalitativní parametry dle této smlouvy.

Měření zatížení signalizačního spoje je zabezpečeno také ze strany

8.1.1.5 Dimenzování signalizačních spojů

Pro dosažení rovnoměrného rozložení provozu v signalizačním svazku by celkový počet signalizačních spojů v signalizačním svazku měl být mocnina dvou (1, 2, 4, 8).

Orientační vztah mezi počtem signalizačních spojů a počtem provozních kanálů je následující:

Počet signalizačních spojů = Počet provozních kanálů / 900

Vzorec je aplikovatelný, pokud jsou signalizační spoje použity pouze pro signalizaci řídicí komutování okruhů.

..... i společnost Vodafone budou, pokud je to technicky možné, udržovat rovnoměrné zatížení všech signalizačních spojů jednotlivých signalizačních svazků. V případě detekce nerovnoměrnosti způsobující nebo hrozící přetížením sítě SS7 nebo degradující kvalitu poskytovaných služeb podnikne a společnost Vodafone neprodleně kroky vedoucí k eliminaci nerovnoměrnosti.

8.1.2. MTP - úroveň 2

8.1.2.1. Oprava chyb

Je používána základní metoda opravy chyb.

8.1.3. MTP - úroveň 3

8.1.3.1. Indikátor sítě v přechodové síti

V přechodové síti je používán indikátor sítě NI = 11.

8.1.3.2. Číslování kódů signalizačního bodu (SPC) v přechodové síti

Struktura SPC je 6-8 bitů.

Po schválení SPC Českým telekomunikačním úřadem o nich každá strana bezodkladně informuje druhou smluvní stranu. SPC kódy uzlů v přechodové síti jsou uvedeny v Příloze A1.

8.1.3.3. Směrování zpráv

Směrování zpráv v přechodové síti bude dohodnuto pro odsouhlasenou strukturu sítě (viz Příloha A1).

8.1.3.4. Přidělení kódů signalizačního spoje (SLC)

SLC musí být stejný na obou koncích signalizačního spoje. Přidělená hodnota je v pořadí 0, 1, 2, Hodnoty musí být dohodnuty pro každý svazek signalizačních spojů zvlášť.

8.1.3.5. Test signalizačního spoje

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společností Vodafone Czech Republic a.s.a
společnostídne _____ - Příloha A

Zahájení postupu periodického testování signalizačního spoje v provozu, v souladu s doporučením Modré knihy CCITT Q. 707, je volitelné. Systém musí přesně reagovat na příjem zprávy SLT.

8.1.3.6. Vysílání zprávy přenos zakázán (TFP)

Vysílání zprávy TFP je povinné ve všech případech popsaných v doporučení Modré knihy CCITT Q. 704 § 13.2.2 (kromě bodu iii) (Metoda odezvy). Metoda odezvy se použije, je-li v systému k dispozici.

8.1.4 ISUP

8.1.4.1. Přidělení identifikačního kódu okruhu (CIC)

Struktura CIC pro PCM prvního řádu je:

7 bitů	5 bitů
číslo PCM uvnitř jedné skupiny okruhů	číslo časového intervalu přiděleného okruhu

Přidělená hodnota čísla PCM je v pořadí 0, 1, 2, ...

Číslování PCM pro každou skupinu okruhů bude předmětem dohody.

8.1.4.2. Funkce CRC

Monitorování CRC4 bude použito v souladu s doporučením ITU-T G. 704 a G. 706 pro okruhy obsluhované protokolem ISUP.

8.1.4.3. Výběr okruhu při obousměrném provozu

Je použita metoda 2 v souladu s § D 2.10.1.3 doporučení CCITT Q, 767 (1991). Ústředna s nižší hodnotou SPC (nestrukturované číslo) má přednostní přístup ke skupině okruhů s lichými čísly (číslování okruhů ve skupině okruhů) a naopak.

Kanálové intervaly jsou obousměrné. Využívají se kanálové intervaly TS 1-31. Využití pro různé směry provozu může být změněno po vzájemné dohodě.

8.1.4.4. Kontrola spojitosti hovorové cesty

Je prováděna kontrola spojitosti hovorové cesty obsluhované ISUP (continuity check). Použije se statistická metoda s kontrolou pro každý n=50 hovor.

8.1.4.5. Směrování volání je popsáno v kapitole 7 a může být dále upraveno dvoustrannou dohodou.

8.1.4.6. Typ čísla volané strany

U volání ze sítě do sítě Vodafonu je v parametru Číslo volané strany posíláno národní číslo pro destinace v České republice nebo mezinárodní číslo pro destinace mimo Českou republiku. U volání ze sítě Vodafonu do sítě, je posíláno národní číslo pro destinace v České republice nebo mezinárodní číslo pro destinace mimo Českou republiku.

8.1.4.7. Způsob přenosu čísla volaného

Na rozhraní může být použito vysílání adresy v bloku nebo postupně. Minimální čekací doba pro příjem zpětné značky ze sítě Vodafonu po ukončení odeslání volby volaného čísla registrem spojovacího systému je 30 sekund.

9. Synchronizace

Podle doporučení ITU - G. 810, 811, 812, 813 má národní síť pracovat v synchronním režimu. Každá z propojovaných sítí má svůj zdroj synchronizace. Propojení nesmí být ani jednou stranou používáno pro synchronizaci své sítě. Vodafone používá pro synchronizaci primárně GPS a sekundárně synchronizační síť společnosti ČESKÝ TELECOM, a.s.

10. Tarifkace a odúčtování (technická hlediska)

- 10.1 Pro veškerý přichodzí provoz do sítě Vodafonu ze sítě jsou tarifními body ústředny sítě Vodafonu. Pro veškerý přichodzí provoz do sítě ze sítě Vodafonu jsou tarifními body ústředny
- 10.2 Ústředny a Vodafonu musí být vybaveny zařízením (hardware, software) pro vzájemné odúčtování, a to minimálně pro přichodzí provoz, které umožňuje minimálně měření celkové doby hovoru, počtu úspěšných volání, a toto vše v rozdělení, které odpovídá využívání časově přepínaného tarifu.
- 10.3 Specifikace sestavení spojení, začátek volání a ukončení volání pro volání ve směru z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone do veřejné komunikační sítě
- 10.3.1 Sestavení spojení nastane a volání je považováno za úspěšné, když je ve veřejné komunikační síti společnosti Vodafone přijata zpráva potvrzení o sestavení spojovací cesty k volané straně (ACM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti

10.3.2 Za začátek volání se považuje, když je ve veřejné komunikační síti společnosti Vodafone přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě

10.3.3 Ukončení volání nastane, když:

je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti Vodafonu z veřejné komunikační sítě nebo je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.

10.3.1 Specifikace sestavení spojení, začátek volání a ukončení volání pro volání ve směru z veřejné komunikační sítě do veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.

10.4.1 Sestavení spojení nastane a volání je považováno za úspěšné, když je ve veřejné komunikační síti společnosti přijata zpráva potvrzení o sestavení spojovací cesty k volané straně (ACM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.

10.4.2 Začátek volání nastane, když je ve veřejné komunikační síti přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.

10.4.3 Ukončení volání nastane, když:

- je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti společnosti Vodafone z veřejné komunikační sítě společnosti nebo
- je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.

10.4 Specifikace trvání přihlášeného volání

Trvání přihlášeného volání je určeno časovým intervalem mezi začátkem volání a ukončením volání, které jsou definovány v odstavcích 10.4.2 a 10.4.3 této přílohy A.

11. Měření provozního zatížení

Měření na svazcích mezi a Vodafonem je prováděno pro informativní potřebu.

12. Údržba

12.1 Okruhy a veškerá zařízení vybudovaná udržuje a zároveň odpovídá za jejich údržbu.

- 12.2 Okruhy a veškerá zařízení vybudovaná Vodafonem udržuje Vodafone a zároveň odpovídá za jejich údržbu.
- 12.3 Obě smluvní strany jsou povinny vzájemně se předem informovat o všech přerušeních spojení trvajících déle než 30 minut nebo o plánovaných změnách (např. změny SW nebo HW v ústřednách) ovlivňujících provoz.
- 12.4 Obě smluvní strany věnují při údržbě zvýšenou pozornost všem systémům zabezpečujícím signalizaci.

13. Testování

13.1 Testovací provoz

- 13.1.1 Testovacím provozem se rozumí ověření spolupráce mezi sítěmi přes specifikované rozhraní propojovacího bodu.

Základním předpokladem pro zahájení testovacího provozu mezi sítěmi je předložení certifikátu (protokolu), vydaného Technickým a zkušebním ústavem telekomunikací a pošt Praha (TESTCOM) nebo jinou oprávněnou osobou, na které se dohodnou obě smluvní strany, o schválení spojovacího systému (ústředny) a spojovacího systému (ústředny) společnosti Vodafone.

13.1.2 Předmět testovacího provozu

Předmětem testovacího provozu jsou testy na rozhraní se signalizací č. 7 (CCITT) mezi sítěmi:

- MTP,
- ISUP,
- SCCP.

Testy jsou popsány v Příloze A2.

Účelem testovacího provozu je současně ověřit kontrolu směrování, tarifkace, odpočtu a číslování podle projektu v reálném prostředí.

- 13.1.3 Ústředna společnosti Vodafone bude připojena k Propojení bude realizováno pomocí "n" (n=1 nebo n>1) přímých okruhů 2 Mbit/s.

- 13.1.4 Konkrétní postupy ověřování funkcí musí být dohodnuty před zahájením testovacího provozu.

- 13.1.5 Závady zjištěné během testovacího provozu musí být odstraněny do zahájení trvalého provozu.

13.1.6 Pokud se smluvní strany nedohodnou na stejném vyhodnocení závad, je rozhodující stanovisko Technického a zkušebního ústavu telekomunikací a pošt Praha (TESTCOM), nebude-li po vzájemné dohodě smluvních stran určena jiná oprávněná osoba. Stanovisko výše uvedeného subjektu bude, v případě rozporů smluvních stran, rozhodující také pro klasifikaci závad a určování jejich kategorie.

13.1.7 Pokud nebudou do stanoveného termínu ukončení testovacího provozu odstraněny všechny závady, bude testovací provoz ukončen a po odstranění závad a po vzájemné dohodě obou smluvních stran bude určen termín opakování testovacího provozu.

13.1.8 Předmět testování nesmí být během testování komerčně využíván.

13.1.9 Testovací provoz zahájí strany neprodleně po vybudování přenosové kapacity a propojovacího bodu.

13.2 Trvalý provoz

13.2.1. Smluvní strany se zavazují zajistit přechod do trvalého provozu neprodleně po ukončení testovacího provozu ve smyslu čl. 13.2.3.

13.2.2. Před zahájením trvalého provozu musí být spojovací systémy (ústředny) obou operátorů propojeny v konfiguraci pro trvalý provoz.

13.2.3. Po ukončení testovacího provozu bude kontaktními osobami odpovědnými za testování a trvalý provoz (viz Příloha E) podepsán protokol na základě výsledků testovacího provozu. Protokol zároveň umožňuje zahájení trvalého provozu.

14. Kvalita služeb (tohle by stálo za to přehodnotit, co říkáte? – hlavně viz bod 14.1.2)

14.1. Obecně

14.1.1 Sledování a vyhodnocování

Pro obě strany jsou závazné ukazatele požadované kvality jimi poskytovaných komunikačních výkonů. Každá smluvní strana zajišťuje, kontroluje a vyhodnocuje plnění uložených ukazatelů.

Sledování a vyhodnocování úrovně kvality je prováděno podle níže uvedených zásad.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společností Vodafone Czech Republic a.s.a
společnostídne _____ - Příloha A

Ve smyslu této smlouvy je za poruchu považován výpadek provozu na příslušném propojení. Každé propojení je uvažováno zvlášť.

Vyhodnocování a sledování úspěšnosti volby na propojovacích svazcích se provádí vyjádřením procenta úspěšných spojení z celkového počtu pokusů o spojení.

Konkrétní způsob a technické řešení vlastního vyhodnocování bude dohodnuto na pracovní úrovni.

14.1.2 Definice sledovaných ukazatelů obecně a jejich úroveň

Vodafone zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů požadované kvality poskytovaných komunikačních výkonů, tak aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než 600 (šest set) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než 2 (dvě) hodiny od okamžiku jejího zjištění. Vodafone se zavazuje, že blokování v příchozím národním provozu (terminace volání v síti Vodafone) nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu. Vodafone se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination	≤ 1%
No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

..... zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů požadované kvality poskytovaných komunikačních výkonů, aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než 600 (šest set) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než 2 (dvě) hodiny od okamžiku jejího zjištění. se zavazuje, že blokování při terminaci volání do sítě nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu. se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination	≤ 1%
No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

Kdykoliv to bude nutné, obě strany se dohodnou na postupu pro vylepšení kvality vzájemně poskytovaných služeb.

14.1.2.1 Definice ukazatelů kvality

14.1.2.1.1 Úspěšnost volání (%) během sledovaného období (parametr ASR podle ITU-T E.411):

$$ASR = \frac{\text{Počet úspěšných spojení}}{\text{Celkový počet pokusů o spojení}} \times 100 [\%]$$

Údaje potřebné k vyhodnocování úspěšnosti volání jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítí ve sledovaném období.

14.1.2.1.2 Střední doba mezi dvěma poruchami:

$$\text{Střední doba mezi dvěma poruchami} = \frac{\text{Doba provozu}}{\sum_{i=1}^N \frac{(\text{Poruchová_kapacita})}{\text{Celková_kapacita_v_době_poruchy}}}$$

kde N = celkový počet závad za dobu provozu v daném propojovacím bodě. Doba provozu je doba od zahájení provozu v daném propojovacím bodě. Celková kapacita propojení v době poruchy je součet fungujících a poruchové kapacity v této době.

14.1.2.1.3 Střední doba opravy

$$\text{Střední doba opravy} = \frac{\sum_{k=1}^N (\text{doba_opravy})_k * (\text{Poruchová_kapacita})_k}{\sum_{k=1}^N (\text{Poruchová_kapacita})_k}$$

kde N= celkový počet závad v daném propojovacím bodě za posledních 600 dnů provozu (pokud je doba provozu kratší než 600 dnů počítá se tato kratší doba).

14.1.2.1.4. Další sledované parametry

Obě strany sledují signalizaci pro vyhodnocování úspěšných a neúspěšných volání. Pro neúspěšná volání se sledují jednotlivé stavy (release causes). Parametry jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítí ve sledovaném období za bezporuchovém provozu. Provádí se analýza těchto hodnot. Obě strany vynaloží maximální úsilí a využijí všech svých možností a schopností pro dosažení maximální kvality služeb.

15. Bezpečnost a ochrana sítí

Každá smluvní strana zodpovídá za provoz ve vlastní síti. Obě smluvní strany provedou všechna nezbytná opatření k tomu, aby v důsledku takových zásahů ve vlastní síti:

- nebyla ohrožena bezpečnost osob,
- nedošlo k zhroucení sítě druhé smluvní strany,
- nedošlo k zhroucení vlastní sítě, a tím k přerušení poskytování dohodnutých služeb druhé smluvní straně,
- nebyl jiným způsobem narušen provoz v síti druhé smluvní strany.

V případě vzniku závady ve vlastní síti podnikne dotčená smluvní strana okamžité kroky k tomu, aby zabránila narušení provozu v síti druhé strany nebo dopad takové závady na síť druhé strany v nejvyšší možné míře minimalizovala.

POPIS PROPOJOVACÍCH BODŮ A ZPŮSOBU PROPOJENÍ OBOU KOMUNIKAČNÍCH SÍTÍ

1 UMÍSTĚNÍ PROPOJOVACÍCH BODŮ

1.1 Propojovací bod v Praze (MSC1) je umístěn:

- Budova Honeywell, Budějovická 1, Praha 4, technologické prostory Vodafone, přízemí, DDF Room.
- Jednotlivé porty ze zařízení jsou zakončeny v rámci společného DDF, který tvoří propojovací bod a zároveň rozhraní zodpovědnosti Vodafone a společnost.....
- Kabeláž pro připojení jednotlivých smluvních stran na tento rozvaděč je ve vlastnictví příslušné smluvní strany a tato je za ni plně zodpovědná.

1.2 Propojovací bod v Brně (MSC2) je umístěn:

- Kaplanově budově - Technologický park Brno, Technická 23, 616 00 Brno - Královo Pole, technologické prostory Vodafone, přízemí, DDF Room. Jednotlivé porty ze zařízení jsou zakončeny v rámci společného DDF, který tvoří propojovací bod a zároveň rozhraní zodpovědnosti mezi Vodafone a
- Kabeláž pro připojení jednotlivých smluvních stran na tento rozvaděč je ve vlastnictví příslušné smluvní strany a tato je za ni plně zodpovědná.

1.3 Propojovací bod v Říčanech (MSC3) je umístěn:

- Jažlovicích, Zděbrská 75, Praha – východ, budova Vodafone, přízemí.
- Jednotlivé porty ze zařízení jsou zakončeny v rámci společného DDF, který tvoří propojovací bod a zároveň rozhraní zodpovědnosti mezi Vodafone a
- Kabeláž pro připojení jednotlivých smluvních stran na tento rozvaděč je ve vlastnictví příslušné smluvní strany a tato je za ni plně zodpovědná.

2 SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

2.1 Specifikace zařízení pro propojovací bod Praha

2.1.3 Ústředna MSC1 společnosti Vodafone typu AXE-10, výrobce Ericsson, umístěná v budově Honeywell, Budějovická 1c, 140 00 Praha 4, bude propojena s ústřednou uvedenou v odstavci 2.1.2.

2.1.4 Ústředna

2.1.5 Technologické zařízení společnosti umístěné v prostorách MSC2 spol. Vodafone bude výlučně použito pro potřeby propojení sítí spol. Vodafone a spol. Pokud se strany nedohodnou jinak nebo použití propojovací technologie je v souladu s poskytovanými službami definovanými touto Smlouvou.

2.2 Specifikace zařízení pro propojovací bod Brno

2.2.3 Ústředna MSC2 společnosti Vodafone typu AXE-10, výrobce Ericsson, umístěná v Kaplanově budově - Technologický park Brno, Technická 23, 616 00 Brno - Královo Pole , bude propojena s ústřednou uvedenou v odstavci 2.2.2.

2.2.4 Ústředna

2.2.5 Technologické zařízení společnosti umístěné v prostorách MSC2 spol. Vodafone bude výlučně použito pro potřeby propojení sítí spol. Vodafone a spol. Pokud se strany nedohodnou jinak nebo použití propojovací technologie je v souladu s poskytovanými službami definovanými touto Smlouvou.

2.3 Specifikace zařízení pro propojovací bod Říčany

2.3.3 Ústředna MSC3 společnosti Vodafone typu AXE-10, výrobce Ericsson, umístěná v Jažlovicích, Zděbrazká 75, Praha - východ, bude propojena s ústřednou uvedenou v odstavci 2.3.2.

2.3.4 Ústředna

2.3.5 Technologické zařízení společnosti umístěné v prostorách MSC2 spol. Vodafone bude výlučně použito pro potřeby propojení sítí spol. Vodafone a spol. Pokud se strany nedohodnou jinak nebo použití propojovací technologie

je v souladu s poskytovanými službami definovanými touto Smlouvou.

3 KAPACITA PROPOJENÍ

Kapacita navržená na provozní ztrátu 1% v HPH (hlavní provozní hodina) je uvedena z pohledu společnosti Vodafone a platí pro propojovací body uvedené v kapitole 1 této Přílohy. Veškeré propojovací kapacity uvedené v bodě 3. této Přílohy budou aktualizovány podle dohody obou smluvních stran.

3.1 Propojovací kapacity k datům realizace POI

Ústředna Vodafonu	Propojovací bod	Ústředna	2 Mbit/s
MSC1	Praha	X
MSC2	Brno	X
MSC3	Říčany	X

4 ZPŮSOB PROPOJENÍ TELEFONNÍCH ÚSTŘEDEN

Propojení spolupracujících ústředen sítí a Vodafonu bude realizováno tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost provozu na přenosových trasách. Propojení do kapacity 4xE1 bude realizováno min. v konfiguraci 1+0, obě strany jako ochranu výpadku trasy použijí přesměrování provozu přes síť provozovatele veřejné komunikační sítě, kapacitu propojení s provozovatelem veřejné komunikační sítě se obě strany zavazují dostatečně dimenzovat. V případě, že propojovací kapacita překročí 4xE1, bude smluvními stranami vytvořeno nové propojení na další přístupový bod sítě Vodafonu, přičemž umístění tohoto přístupového bodu bude určeno na základě dohody smluvních stran.

4.1 Signalizace č.7**4.1.3 SPC ústředěn v přechodové síti ústředěn****Síťový indikátor NI=11, struktura SPC 6 - 8 bitů****SPC uzlu****4.1.4 SPC ústředěn Vodafone v přechodové signalizační síti**

MSC1 : 13-0

MSC2 : 13-1

MSC3 : 13-2

Základní pravidla pro směrování MTP (NI = 11)

Propojení bude provedeno minimálně 1 signalizační linkou podle dále uvedených zásad.

Pokud existuje více POI, zřídí se signalizační linky

V případě potřeby budou smluvní strany jednat o jejich změnách.

Od společnosti do Vodafone:

DPC	1. alternativa	2. alternativa	Sdílení zátěže
13-0		-	-

4.1.1 Z Vodafone do

DPC	1. alternativa	2. alternativa	Sdílení zátěže
	-	-

SIGNALLING NO. 7 FUNCTION TESTING WHEN INTERCONNECTING NETWORKS

Strany se dohodly, že pro položky které nejsou šedě označené se mohou techničtí pracovníci stran domluvit, že není nutné test provádět.

Test list

Společnosti Vodafone a se dohodly na objemu testů, který je uveden v následujících odstavcích.

REFERENCES

- [1] ITU Rec. G.821, final deliverable, volume 1 (02/93) International ISDN end-to-end testing
- [2] ITU-T Rec. Q.781, (93) Signalling System No.7 - MTP Level 2 Test Specification
- [3] ITU-T Rec. Q.782, (93) Signalling System No.7 - MTP Level 3 Test Specification
- [4] ITU-T Rec. Q.784, (02/91) ISUP Basic Call Test Specification
- [5] ITU-T Rec. Q.785, (09/91) ISUP ProtoOLO Test Specification for Supplementary Services
- [6] ITU-T Rec. Q.788, (02/95) User-Network-Interface to User-Network-Interface Compatibility Test Specifications for ISDN, Non-ISDN and Undetermined Accesses Interworking over International ISUP
- [7] ITU-T Rec. Q.786, (03/93) SCCP Test Specification
- [8] GSM SMS Test Specification

Level 1 (G.821)

Q.781	Testcase	Result	Remarks
1	BERT Bit Error Rate Test: SL		BER, DM, SES, EFS

Level 2 (Q.781)

Q.781	Testcase	Result	Remarks
1.1	Initialisation (Power-up)		
1.2	Timer 2		
1.21	Both ends set emergency		
1.25	Deactivation during initial alignment		
1.29	Deactivation during link in service		
1.32	Deactivation during the proving period		
1.5	Normal alignment - correct procedure		
3.5	Link in service (break Tx path)		
4.1	Processor outage control		
8.1	MSU transmission and reception (Basic)		
9.1	MSU transmission and reception (PCR)		

Level 3 (Q.782)

Q.782	Testcase	Result	Remarks
1.1	First signalling link activation		
1.2	Signalling linkset deactivation		
1.3	Signalling linkset activation		
2.5.1	Load sharing between linkset-Between two linksets		
2.7	Message transfer function		

3.16	Changeover to another linkset with adjacent SP Accessible		
3.17	Changeover to another linkset with the adjacent SP Inaccessible		
3.20	Changeover as compatibility test		
4.1	Changeback within a linkset		
4.4	No acknowledgement to first CBD		
4.8	Changeback from another linkset		
4.11	Time controlled diversion procedure		
5	Forced rerouting		
6	Controlled rerouting		
7.1.1	Inhibition of a link - Available link		
7.1.2	Inhibition of a link - unavailable link		
7.2.1	Inhibition not permitted - Local reject on a available Link		
7.6.1	Manual uninhibition of a link - With changeback		
7.17.1	Management inhibiting test - Normal procedure		
9.1.1	Sending of a TFP on an alternative route - Failure of normal linkset		
9.2.1	Broadcast of TFPs - On one linkset failure		
9.2.2	Broadcast of TFPs - On multiple failure		
9.4.1	Sending of a TFA on an alternative route - Recovery of normal linkset		
9.4.2	Sending of TFA on an alternative route - On reception of TFA		
9.5.1	Broadcast of TFAs - On one linkset recovery		
9.5.2	Broadcast of TFAs - Various reasons		
12.1	Signalling link test - After activation of a link		
12.6	Signalling links test - Additional SLTA, SLTM		

Level 4 (Q.784)

Q.784	Testcase	Result	Remarks
1.	<i>Circuit supervision</i>		
1.1	Non-allocated circuits		
1.2.1	RSC received on an idle circuit		
1.2.2	RSC sent on idle circuit		
1.2.3	RSC received on a locally blocked circuit		
1.2.4	RSC received on a remotely blocked circuit		
1.3.1.1	CGB and CGU received		
1.3.1.2	CGB and CGU sent		
1.3.2.1	BLO received		
1.3.2.2	BLO sent		
1.3.2.3	Blocking from both ends; removal of blocking from one end		
1.3.2.4	IAM received on a remotely blocked circuits		
1.4.1	CCR received: successful		
1.4.2	CCR sent: successful		
1.4.3	CCR received: unsuccessful		
1.4.4	CCR sent: unsuccessful		
1.5.1	Receipt of unexpected messages		
1.5.2	Receipt of unexpected messaged during call setup		
1.5.3	Receipt of unexpected messaged during a call		
2.	<i>Normal call set up</i>		
2.1.1	IAM sent by controlling SP		
2.1.2	IAM sent by non-controlling SP		
2.2.1	"on block" operation		
2.2.2	Overlap sending (with SAM)		
2.3.1	Ordinary call (with various indications in ACM)		
2.3.2	Ordinary call (with ACM, CPG and ANM)		
2.3.3	Ordinary call (with various indications in CON)		
2.3.4	Call switched via satellite		
2.3.5	Echo control procedures for call setup		
2.3.6	Blocking and unblocking during a call (initiated)		
2.3.7	Blocking and unblocking during a call (received)		
3.	<i>Normal call release</i>		
3.1	Calling party clears before address complete		
3.2	Calling party clears before answer		

3.3	Calling party clears after answer		
3.4	Called party clears after answer		
3.5	Suspend initiated by the network		
3.7	Suspend and resume initiated by a called party		
4.	Unsuccessful cal setup		
4.1	Validate a set of known causes for release		
5.	Abnormal situation during a call		
5.2.2	T9: waiting for answer message		
5.3.1	Reset of circuits during a call (outgoing circuit)		
5.3.2	Reset of circuits during a call (incoming circuit)		
6.	Special call setup		
6.1.1	Continuity check required		
6.1.2	COT applied on previous circuits		
6.1.4	Delay of trough connect		
6.1.5	COT unsuccessful		
7.	Bearer service		
7.1.1	Successful call setup (64 kBit/s unrestricted)		
7.1.2	Unsuccessful call setup		
7.2.1	Successful call setup		

Level 4 (Q.785)

Q.785	Testcase	Result	Remarks
1.1	User-to-User Signalling service 1 (USS)		
1.1.1.1.2	Successful - UUI in the forward message:received		
1.1.1.2.2	Successful - UUI in the backward message:received		
1.1.1.3.1	Unsuccessful – Explicit network rejection:sent		
1.1.1.3.2	Unsuccessful-Explicit network rejection received		
2.1	Closed User Group (CUG) decentralized		
2.1.1	CUG call with OA allowed: sent		
2.1.2	CUG call with OA allowed: received		
2.1.3	CUG call with OA not allowed, to a CUG-network: s		
2.1.4	CUG call with OA not allowed, to a CUG-network: r		
2.1.5	CUG call with OA not allowed, to a non-CUG-network: s		
2.1.6	CUG call with OA not allowed, to a non-CUG-network: r		
2.1.7	CUG call, international interlok code included: s		
2.1.8	CUG call, international interlok code included: r		
3.	Calling Line Identification (CLI)		
3.1.1	CLIP-network provided: sent		
3.1.2	CLIP-network provided: received		
3.2.1	CLIP-user provided: sent		
3.2.2	CLIP-user provided: received		
3.3.1	CLIR network provided: sent		
3.3.2	CLIR network provided: received		
3.4.1	CLIR-user provided: sent		
3.4.2	CLIR-user provided: received		
3.5.1	CLI - not available: sent		
3.5.2	CLI - not available: received		
6.	Connected Line Identification (OLO)		
6.1.1	OLO - request: sent		
6.1.2	OLO - request: received		
6.2.1	OLOP - network provided: sent		
6.2.2	OLOP - network provided: received		
6.3.1	OLOP - user provided: sent		
6.3.2	OLOP - user provided: received		
6.4.1	OLOR - network provided: sent		
6.4.2	OLOR - network provided: received		
6.5.1	OLOR - user provided: sent		
6.5.2	OLOR - user provided: received		
6.6.1	OLO - not available: sent		
6.6.2	OLO-not available: received		
6.7.1	OLO – international address included: sent		
6.7.2	OLO – international address included: received		

SCCP Tests (Q.786)**Basic Tests**

Q. 786	Testcase	Result	Remarks
1.1.2.1.7	SCCP routing of message from MTP,Route on GT		

Additional Tests

Q. 786	Testcase	Result	Remarks
1.1.2.1.8	SCCP routing of message from MTP, Route on GT-GT - GT translation failed - Return option set		
1.1.2.1.9	SCCP routing of message from MTP, Route on GT-GT - GT translation failed - Return option not set		
1.2.1.2	Data transfer with Sequential Delivery Capability at relay node		

ISUP END-TO-END Test (Q.788)**ISDN Access - ISDN Access**

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
1.2.1	Calling party clears before answer		
1.2.2	Calling party clears after answer		
1.2.3	Called party clears after answer		
	Unsuccessful call setup		
1.3.1	All circuits busy at the destination network		
1.3.2	Dialling of an unallocated number		
1.3.3	No route to destination		
1.3.4	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
1.4.1	No response from the called party		
1.4.2	No answer from the called party (Q.118 expiration)		

ISDN Access - PSTN (Undetermined) Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
3.1.1.1	Calling party clears before answer		
3.1.1.2	Calling party clears after answer		
3.1.1.3	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
3.1.1.4	Called party clears after answer (Q.118 expiration)		
	Unsuccessful call setup		
3.1.2.1	All circuits busy at the destination network		
3.1.2.2	Dialling of an unallocated number		
3.1.2.4	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
3.1.3.1	No answer from the called party (user alerted)		

PSTN (Undetermined) Access - ISDN Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
3.2.1.1	Calling party clears before answer		
3.2.1.2	Calling party clears after answer		
3.2.1.3	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
	Unsuccessful call setup		
3.2.2.1	All circuits busy at the destination network		
3.2.2.2	Dialling of an unallocated number		
3.2.2.4	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		

3.2.3.1	No response from the called party		
---------	-----------------------------------	--	--

PSTN (Undetermined) Access - PSTN (Undetermined) Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
	Calling party clears before answer		
3.3.1.1	Calling party clears after answer		
	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
	Unsuccessful call setup		
	All circuits busy at the destination network		
	Dialling of an unallocated number		
	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
	No response from the called party		

ISDN Access - Non-ISDN Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
4.1.1.1	Calling party clears before answer		
4.1.1.2	Calling party clears after answer		
4.1.1.3	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
4.1.1.4	Called party clears after answer (Q.118 expiration)		
	Unsuccessful call setup		
4.1.2.1	All circuits busy at the destination network		
4.1.2.2	Dialling of an unallocated number		
4.1.2.4	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
4.1.3.1	No answer from the called party (user alerted)		

Non-ISDN Access - ISDN Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
4.2.1.1	Calling party clears before answer		
4.2.1.2	Calling party clears after answer		
4.2.1.3	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
	Unsuccessful call setup		
4.2.2.1	All circuits busy at the destination network		
4.2.2.2	Dialling of an unallocated number		
4.2.2.4	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
4.2.3.1	No response from the called party		

PSTN (Undetermined) Access - Non-ISDN Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
	Calling party clears before answer		
4.3.1.1	Calling party clears after answer		
	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
	Unsuccessful call setup		
	All circuits busy at the destination network		
	Dialling of an unallocated number		
	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
	No response from the called party		

Non-ISDN Access - PSTN (Undetermined) Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
	Calling party clears before answer		
4.4.1.1	Calling party clears after answer		
	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
	Unsuccessful call setup		
	All circuits busy at the destination network		
	Dialling of an unallocated number		
	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
	No response from the called party		

Non-ISDN Access - Non-ISDN Access

Q. 788	Testcase	Result	Remarks
	Normal call release		
	Calling party clears before answer		
4.5.1.1	Calling party clears after answer		
	Called party clears after answer followed by calling party clearing		
	Unsuccessful call setup		
	All circuits busy at the destination network		
	Dialling of an unallocated number		
	Calling to a busy subscriber		
	Abnormal situation during call		
	No response from the called party		

SMS transmit/receive test

SMS MAP messages should be monitored during SMS transmit/receive testing.

Testcase	Result	Remarks
SMS delivery succesful		Yes / No

Confidence Test

About one week of life traffic concentrated into the few ISUP trunks from all possible access types, which have been successfully tested.

The following messages are supposed to be monitored during Confidence Test : IAM, ACM or CON, ANM or CON, REL messages with Cause Values.

Testcase	Result	Remarks
Life Traffic		duration days
Accounting (IARSTAT function)		
Answer Seizure Ratio (%)		Value (comparison to current sign. system)
Message Analysis Enclosure from SS7 monitoring system		Yes / No

Test result codes:

OK	Test completed successfully
ERR	Test was not completed - fatal errors occurred
NT1	Not tested due to network configuration
NT2	Not tested due to impossibility to perform
NT3	Not tested due to required break of live traffic

TEST RESULTSTest Relation:from **Vodafone** to **OLO****MTP Test results**

Date of test beginning / test ending /

The agreed Level 1 tests were completed (G.821) successful unsuccessful not performed**The agreed Level 2 tests were completed (Q.781)** successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....**The agreed Level 3 tests were completed (Q.782)** successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....**SCCP Test results**

Date of test beginning / test ending

The agreed SCCP tests were completed (Q.786) successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....**The agreed SMS MAP tests were completed** successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....**ISUP Test results**

Date of test beginning / test ending

The agreed Level 4 tests were completed (Q.784) successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....**The agreed Level 4 tests were completed (Q.785)** successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....**END-TO-END Test results**

Date of test beginning / test ending

The agreed ISUP END-TO-END tests were completed (Q.788) successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....**Confidence Test result****Date of test beginning / test ending****The agreed CONFIDENCE Test was completed** successful unsuccessful not performed**ORGANISATION: Vodafone Czech Republic a.s.****DATE:****SIGNED BY:**

POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1 Služby přenosu volání poskytované společností Vodafone

1.1 Definice služeb volání:

- 1.1.1 Službami přenosu volání se rozumí hlasové, faxové a datové spojení z bodu propojení do koncového bodu veřejných komunikačních sítí a Vodafone.
- 1.1.2 Spojení ze sítě do sítě Vodafone a spojení v opačném směru bude realizováno prostřednictvím čísel u kterých jsou smluvní strany jejich aktuálním provozovatelem. Přidělená čísla smluvním stranám rozhodnutím ČTÚ jsou blíže specifikována v Příloze B1 této Smlouvy.
- 1.1.3 V příchozím mezinárodním styku budou spojení přes síť do sítě Vodafone směrována prostřednictvím telefonních čísel ve tvaru: přidělené národní směrové číslo + účastnické číslo volané stanice (dále jen „telefonní číslo v národním tvaru“).
- 1.1.4 V příchozím mezinárodním styku budou spojení přes síť Vodafone do sítě směrována prostřednictvím telefonních čísel v národním tvaru.
- 1.1.5 Ustanovení Smlouvy ani této přílohy neomezují právo kterékoliv smluvní strany směrovat provoz do sítě druhé smluvní strany prostřednictvím jiné veřejné komunikační sítě, s jejímž provozovatelem má tato druhá smluvní strana uzavřenu řádnou smlouvu o propojení.

1.2 Služba koncové volání k účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone

- 1.2.1 Služba koncového volání k účastníkům společnosti Vodafone poskytuje přenos volání od POI(včetně) ke koncovému bodu sítě Vodafone.
- 1.2.2 Za každé uskutečněné spojení na mobilní číslo do sítě Vodafone zaplatí

..... společnosti Vodafone za službu koncového volání cenu stanovenou dle Přílohy C, respektive C1.

1.2.3 Vodafone je, v důsledku změny přidělených čísel, oprávněna provést změnu přílohy B1, a to v souladu s čl. 14. Smlouvy. Nezbytná opatření technického charakteru, jejichž provedení bude v důsledku uvedené změny potřebné, budou prováděna na základě písemné žádosti, v termínech písemně dohodnutých zástupci obou smluvních stran dle čl. 14. Smlouvy.

1.3 **Služba vyhledání přeneseného telefonního čísla poskytovaná společnostmi Vodafone**

1.3.1 Službou vyhledání přeneseného telefonního čísla se rozumí vyhledání směrovací informace pro ukončení volání na číslo přenesené v rámci služby přenositelnost čísel v telefonních sítích, kterou společnost Vodafone poskytuje v souladu s §34 Zákona a navazujícím Opatřením obecné povahy č.OOP/10/07.2005-3 (dále též jen „přenositelnost čísel“).

1.3.2 Službu vyhledání přeneseného telefonního čísla poskytne Vodafone společnosti v případě, že tato jako originující operátor směřuje provoz do sítě společnosti Vodafone, která není provozovatelem tohoto telefonního čísla. V takovém případě společnost Vodafone do jejíž sítě byl daný provoz směrován, zajistí vyhledání přeneseného telefonního čísla.

1.3.3 Pokud společnost - originující operátor předá při sestavení hovoru společnosti Vodafone Operator ID, nebude službu vyhledání přeneseného telefonního čísla poskytnuta.

1.3.4 Cena za službu vyhledání přeneseného telefonního čísla, kterou hradí společnost - originující operátor společnosti Vodafone je uvedena v Bodě 2 Přílohy C1 Smlouvy.

1.4 **Služba ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným mobilním operátorem než Vodafone.**

1.4.1 Službu ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným

mobilním operátorem, než je Vodafone, poskytne Vodafone druhé smluvní straně v případě, že tato smluvní strana jako originující operátor směřuje volání na mobilní účastnické telefonní číslo do sítě Vodafoneu a Vodafone není provozovatelem tohoto čísla. V takovém případě Vodafone zajistí vyhledání přeneseného telefonního čísla dle bodu 1.3 Přílohy B Smlouvy a ukončení tohoto volání v síti aktuálního provozovatele.

- 1.4.2 Cena za službu ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným mobilním operátorem, než je Vodafone, kterou hradí společnost - originující operátor společnosti Vodafone je uvedena v Bodě 3 Přílohy C1 Smlouvy.

1.5 **Služba ukončení volání na telefonní číslo služby na účet volaného (zelená linka), provozované jiným mobilním operátorem, než je Vodafone.**

- 1.5.1 Službu ukončení volání na telefonní číslo služby na účet volaného (zelená linka), provozované jiným mobilním operátorem než je Vodafone, poskytne Vodafone druhé smluvní straně v případě, že tato smluvní strana jako originující operátor směřuje provoz na číslo služby na účet volaného (zelená linka) do sítě Vodafoneu a Vodafone není provozovatelem tohoto telefonního čísla. V takovém případě smluvní strana, do jejíž sítě bylo dané volání směřováno, zajistí vyhledání přeneseného telefonního čísla dle bodu 1.3 Přílohy B Smlouvy a ukončení tohoto volání v síti aktuálního provozovatele.

- 1.5.2 Cena za službu a způsob jejího účtování budou stanoveny trojstrannou dohodou smluvních stran a provozovatelem zelené linky. Před zahájením směřování musí být tato cena stanovena.

1.6 **Služba přenosu telefonních čísel mezi smluvními stranami (dále též jen „služba přenesení čísla“)**

- 1.6.1 Služba přenosu telefonních čísel se řídí aktuálním zněním Opatření obecné povahy, kterým se stanoví technické a organizační podmínky pro realizaci přenositelnosti telefonních čísel a zásady pro účtování ceny mezi podnikateli v souvislosti s přenositelností čísel, a postupy a procesy popsány v aktuální verzi technické specifikaci pro přenositelnost mobilních čísel schválené všemi mobilními operátory.
- 1.6.2 Cena za službu přenesení čísla je uvedena v Příloze C1

2 Doplnkové služby:

- 2.1 Smluvní strany se dohodly, že si budou k základním službám uvedeným v bodě 1. této Přílohy B, navzájem poskytovat anebo ve svých sítích podporovat níže vyjmenované doplňkové služby. Smluvní strany si mohou po vzájemné dohodě zpřístupnit další doplňkové služby. Tyto služby budou poskytovány v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v Příloze A Smlouvy.
- 2.2 Doplňkové služby uvedené v tomto bodě 2. Přílohy B nebudou předmětem vzájemného účtování mezi smluvními stranami. Za spojení vzniklá v důsledku využití doplňkových služeb si budou smluvní strany účtovat ceny odpovídající cenám příslušných služeb uvedených v bodě 1. této Přílohy B Smlouvy.

2.3 Poskytované doplňkové služby:

- Identifikace volající linky

CLIP - zobrazení identifikace volající linky / Calling Line Identification Presentation (ETS 300 089).

CLIR - zamezení zobrazení identifikace volající linky / Calling Line Identification Restriction (ETS 300 090).

- Přesměrování hovoru

CFU - přesměrování hovorů / Call Forwarding Unconditional (ETS 300 200)

CFB - přesměrování volání při obsazení / CF Busy (ETS 300 199)

CFNR - přesměrování volání při nepřihlášení / CF No Response (ETS 300 201)

- Čekající volání

CW - čekající volání / Call Waiting (ETS 300 056)

2.4 Podporované doplňkové služby:

- Konferenční volání

CONF - konferenční volání / Conference Call (ETS 300 183)

- Přidržení hovoru

HOLD – přidržení hovoru / Call Holding

Zobrazení připojeného čísla

COLP/Connected Line Presentation

3 Služby poskytované provozovatelem společného řešení

- 3.1 Společné řešení slouží jako referenční zdroj informací o číslech, na která byla aplikována služba přenesení.
- 3.2 Ceny za přístup k referenčním informacím, případně za další služby společného řešení, určí provozovatel společného řešení aktuálním platným ceníkem a to tak, aby způsob jejich stanovení odpovídal opatření obecné povahy č. OOP/10/07.2005-3.
- 3.3 Tyto ceny nejsou předmětem účtování mezi smluvními stranami.

4 Služby souvisící s propojením sítí se sítí Vodafone

- 4.1 Vodafone poskytuje propojení k síti toky 2Mbit/s v bodech propojení definovaných v Annexu A1.
- 4.2 Za zřízení příslušného místa, údržbu místa a za ostatní provozní náklady spojené s provozem rozvadeče DDF dle podmínek Přílohy A je společnost povina zaplatit společnosti Vodafone ceny dle Přílohy C1 bod 6.
- 4.3 Cena za zřízení dle čl. 4.2 je vyúčtována s první fakturou za službu koncové volání k účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.

ČÍSLA PŘIDĚLENÁ SMLUVNÍM STRANÁM DLE ROZHODNUTÍ ČTÚ A ČÍSLA DOSTUPNÁ VE VEŘEJNÝCH KOMUNIKAČNÍCH SÍTÍCH SMLUVNÍCH STRAN

(dále jen „přidělená čísla“)

1. Postup při aktivaci nových číselných přidělení

Požadavky na směrování nových číselných přidělení pro smluvně upravené služby budou zaslány příslušné straně vždy do 15. dne v kalendářním měsíci na osobu uvedenou v Příloze F a 1. dne následujícího měsíce po měsíci, ve kterém byly požadavky na nové směrování zaslány budou tyto směry otevřeny, pokud se strany nedohodnou jinak.

2. Přidělená čísla pro službu koncového volání – Vodafone:

	Národní směrové číslo	Přidělený číselný rozsah
Účastnická MSISDN čísla	608	xxxxxx
Účastnická MSISDN čísla	774	xxxxxx
Účastnická MSISDN čísla	775	xxxxxx
Účastnická MSISDN čísla	776	xxxxxx
Účastnická MSISDN čísla	777	xxxxxx
Čísla MSRN	7700	xxxxx
Čísla inteligentní sítě	770Y	xxxxx

Pozn. X může nabývat číselné hodnoty 0 – 9.

Pozn. Y může nabývat číselné hodnoty 1- 4.

V síti společnosti Vodafone nemusí být provozována všechna přidělená čísla z důvodu přenositelnosti čísel v mobilních sítích. Ze stejného důvodu mohou být na síti společnosti Vodafone provozována i jiná mobilní účastnická čísla. Aktuální přehled účastnických čísel, která v rámci služby přenesení čísla byla tzv. odportována/připortována je uveden v Národní referenční databázi portovaných čísel.

3. Přidělená čísla pro službu koncového volání –:

TO	Region	čísla od:	čísla do:	počet

3. Přidělená čísla pro službu bezplatného volání – Vodafone:
800 777700 až 800 777799; 800770077; 800771177; 800772277

V síti společnosti Vodafone nemusí být provozována všechna přidělená čísla z důvodu přenositelnosti čísel v mobilních sítích. Ze stejného důvodu mohou být na síti společnosti Vodafone provozována i jiná čísla služby bezplatného volání. Aktuální přehled čísel služby bezplatného volání, která v rámci služby přenesení čísla byla tzv. odportována/připortována je uveden v Národní referenční databázi portovaných čísel.

4. Přidělené Identifikační číslo provozovatele společnosti Vodafone

OpID společnosti Vodafone: 213

CENY ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. Povinná smluvní strana uhradí oprávněné smluvní straně částky vyúčtované za poskytnuté služby a činnosti vypočtené v souladu s příslušnými ustanoveními Příloh B a D Smlouvy, a to ve lhůtách splatnosti dohodnutých pro každou ze služeb nebo pro každou činnost. Tyto částky mohou zahrnovat zejména periodické platby, platby za používání služby v závislosti na objemu provozu a jednorázové (neopakující se) platby. Jednotkou měření provozu je jedna sekunda.
2. Není-li dohodnuto jinak, budou si smluvní strany účtovat a hradit ceny za poskytnuté služby přímého propojení přímo (přímé účtování).
3. Konkrétní výše cen za jednotlivé služby poskytované podle Přílohy B jsou uvedeny v Příloze C1. Ceny uvedené v Příloze C1 jsou platné od okamžiku nabytí účinnosti Smlouvy do sjednání nových cen, pokud není v Příloze C1 uvedeno jinak.
4. V případě, že kterákoliv ze smluvních stran bude požadovat změnu cen stanovených v Příloze C1, zašle druhé straně návrh Dodatku ke Smlouvě obsahující návrh změn. Druhá strana je povinna tento návrh projednat s navrhující smluvní stranou do 30-ti kalendářních dnů ode dne doručení oznámení.

KONKRÉTNÍ VÝŠE CEN ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. Služba koncového volání

- 1.1 Cena za propojení pro službu koncového volání do sítě Vodafonu, kterou se zavazuje zaplatit společnost společnosti Vodafone, činí (cena za délku volání):

2,99Kč/min

2. Cena za službu vyhledání přeneseného telefonního čísla poskytovaná společností Vodafone

- 2.1 Cena za službu vyhledání přeneseného telefonního čísla, kterou se zavazuje zaplatit společnost společnosti Vodafone, činí:

1,95 Kč/vyhledání

3. Cena za službu ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným mobilním operátorem než Vodafone.

- 3.1 Cena za službu ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným mobilním operátorem, kterou se zavazuje zaplatit společnost společnosti Vodafone, činí:

3,23Kč/min

4. Cena za službu ukončení volání na telefonní číslo služby na účet volaného (zelená linka), provozované jiným mobilním operátorem, než je Vodafone.

- 4.1 Cena za službu ukončení volání na telefonní číslo služby na účet volaného (zelená linka), provozované jiným mobilním operátorem, než je Vodafone bude předmětem dalších jednání.

5. Cena za Službu přenosu telefonních čísel mezi smluvními stranami

- 5.1 Cena za Službu přenosu telefonních čísel, kterou hradí přijímající operátor opouštěnému operátorovi je rozlišena podle typu objednávky:

- a) Cena za jednoduchou objednávku (jedno MSISDN):

i. P1 - cena účtovaná opouštěným operátorem v případě úspěšné autorizace (cena P1 je určena pouze k pokrytí přírůstkových administrativních nákladů přímo způsobených a efektivně vynaložených v souvislosti se zpracováním objednávky žadatele o přenesení telefonního čísla):

34,00 Kč/objednávku

ii. P2 - cena účtovaná opouštěným operátorem za úspěšně dokončený proces přenesení čísla (cena P2 je určena pouze k pokrytí dodatečných nákladů způsobených a efektivně vynaložených v rámci fáze procesu přenesení čísla od momentu úspěšné autorizace do momentu úspěšného přenesení čísla ze sítě opouštěného operátora):

31,00 Kč/objednávku

b) Cena za komplexní objednávku (více MSISDN):

i. P1 - cena účtovaná opouštěným operátorem v případě úspěšné autorizace (cena P1 je určena pouze k pokrytí přírůstkových administrativních nákladů přímo způsobených a efektivně vynaložených v souvislosti se zpracováním objednávky žadatele o přenesení telefonního čísla):

69,00 Kč/objednávku

ii. P2 - cena účtovaná opouštěným operátorem za úspěšně dokončený proces přenesení čísla (cena P2 je určena pouze k pokrytí dodatečných nákladů způsobených a efektivně vynaložených v rámci fáze procesu přenesení čísla od momentu úspěšné autorizace do momentu úspěšného přenesení čísla ze sítě opouštěného operátora):

31,00 Kč/MSISDN

c) Cena za objednávku přenesení čísel přiřazených pobočkové ústředně (PBX)
Cena za přenesení čísel v objednávce 536,- Kč

6. **Ceny za služby souvisící s propojením se sítí společnosti Vodafone**

6.1 Společnost je povinná zaplatit jednorázový poplatek 20.000,-Kč za zřízení a roční údržbu každého jednoho rozhraní souvisejícího s jedním tokem 2Mbit/s. Společnost Vodafone je oprávněn účtovat po prvním roce provozu rozhraní společnosti poplatek za roční správu každého jednoho rozhraní ve výši 5.000Kč.

6.2 Telekomunikační okruhy do bodů propojení společnosti Vodafone definovaných v Příloze A1 zřizuje a zajišťuje společnostV konkrétních případech Vodafone nabízí možnost dohody o spolupodílení se na nákladech na provoz spoje podle poměru využívání přenosové kapacity odchozím provozem vůči celkovému provozu vyměňovanému přes toto propojení.

V případě, že okruh zřízený na základě žádosti společnosti nebude žádnou ze stran využíván, nese společnost veškeré náklady na takovýto telekomunikační okruh.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností dne dne
_____ Příloha C1

VYÚČTOVÁNÍ A PLACENÍ

1. Úvod

- 1.1 Tato Příloha popisuje shromažďování údajů, postup vyúčtování, spory týkající se vyúčtování a placení cen za telekomunikační služby, které si smluvní strany vzájemně poskytují podle této Smlouvy.

2. Proces shromažďování účtovacích údajů a výpočtu cen

- 2.1 Proces shromažďování údajů (měření, záznam, ověřování) a výpočet cen za poskytované služby realizuje účtující strana na své náklady. Jednotky měření pro výpočet ceny musí být v souladu s jednotkami specifikovanými v Příloze C1.
- 2.2 Účtující strana je odpovědná za včasné shromáždění účtovacích údajů a za vystavení daňových dokladů.
- 2.3 Pokud některá ze stran nezajistí v řádném termínu data potřebná pro vystavení daňového dokladu, bude povinna vystavit daňový doklad na základě dat získaných od druhé strany, pokud se strany pro konkrétní případ nedohodnou jinak. Druhá strana poskytne tato data zdarma. Proti těmto datům nemůže být vznesena námitka.

3. Postup vyúčtování

- 3.1 Účtovacím obdobím pro vzájemně poskytované a účtované služby a výkony, je kalendářní měsíc. V rámci kalendářního měsíce budou shromažďována data a účtovány ceny za vzájemně poskytované služby a výkony počínaje prvním dnem příslušného kalendářního měsíce od 0:00:00 hodin do posledního dne příslušného měsíce do 23:59:59 hodin. Volání, poskytované bez přerušení v období přechodu do dalšího účtovacího období, budou vyúčtovány v období, ve kterém začaly a to po dobu jejich trvání do 29 minut a 59 sekund. Další pokračování těchto volání bude vyúčtováno v následujícím období, ve kterém se toto pokračování volání uskutečnilo. Paušální cena za uskutečnění volání se započítává do účtovacího období, ve kterém volání začalo. Ostatní služby a výkony budou účtovány za období, ve kterém byly skutečně poskytnuty.
- 3.2 Časové údaje o délce trvání automatických a poloautomatických spojení, uváděné v minutách, jsou nasčítávány s přesností sekund.

- 3.3** Jestliže v průběhu trvání volání dojde ke změně časového pásma pro silný a slabý provoz, dělí se pro stanovení ceny čas uskutečněného volání do příslušných časových období. Paušální cena za uskutečnění volání se započítává do časového období, ve kterém volání začalo.
- 3.4** Detailní časový záznam o volání (CDR) pořizuje Vodafone po celou délku volání. CDR pořizené Vodafonem a jsou výchozím podkladem při eskalaci řešení sporů, když není možné vyřešit spor na základě údajů z tzv. interconnect reportu.
- 3.5** Byla-li služba specifikovaná v Příloze B zřízena nebo zrušena v průběhu kalendářního měsíce a je-li cena stanovena měsíční paušální částkou, pak za každý den využívání této služby se účtuje příslušná část paušální ceny za měsíc. Je-li podkladem pro měření dohodnutá jednotka, pak se cena účtuje pouze za uskutečněné jednotky. Nezapočítá se den, kdy byla služba zřízena. Den, kdy byla služba zrušena, se započítá.
- 3.6** Účtující strana předloží straně účtované nejpozději do 5. (pátého kalendářního dne v měsíci návrh (předlohu) podkladu pro budoucí daňový doklad za automaticky účtovaný telefonní provoz za ukončené účtovací období (předcházející měsíc). Případně-li pátý kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den. Rozpisy položek návrhu podkladu pro budoucí daňový doklad budou mít formu dohodnutou mezi oběma stranami (viz. Příloha F bod 5). Jestliže účtovaná strana nepodá straně účtující do 8 (osmého) kalendářního dne námitku k návrhu podkladu pro budoucí daňový doklad (případně-li osmý kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, prodlužuje se lhůta pro uplatnění námitky účtované strany na nejbližší následující pracovní den), považuje strana účtující návrh za akceptovaný a vystaví daňový doklad. Námitku může účtovaná strana podat v případě, že dle doložitelných podkladů z vlastního měření vyplývá rozdíl v celkové finanční částce za automatizovaný telefonní provoz vyšší než výše rozdílu sjednaná v bodě 3.8
- 3.7** Účtující strana předloží straně účtované samostatný daňový doklad za automaticky účtovaný telefonní (odstavec 5 Přílohy F) provoz a samostatný daňový doklad za ostatní poskytované služby v každém účtovaném období. Ustanovení bodu 3.6 bude přiměřeně použito i pro vystavení daňového dokladu za ostatní poskytované služby.
Daňový doklad vztahující se k výnosům vystavuje na základě svých podkladů. Daňový doklad vztahující se k výnosům Vodafonu vystavuje Vodafone na základě svých podkladů.
- 3.8** Výše rozdílu mezi celkovou finanční částkou za automatický telefonní provoz zjištěnou z vlastních podkladů a částkou zjištěnou z podkladů druhé strany pro uznání došlého daňového dokladu se stanoví ve výši 3% při celkovém obousměrném objemu volání 100 000 minut, nebo méně za zúčtovací období. Pro celkový obousměrný objem volání 100 001, a více minut se stanoví ve výši 1%. Pro určení objemu volání se použije údaj smluvní strany, která vystavuje podklady pro budoucí daňový doklad.

- 3.9 Účtující strana vystaví straně účtované daňový doklad vždy do 15. (patnáctého) kalendářního dne následujícího účtovacího období a připojí rozpis položek daňového dokladu za služby účtované v daném období. Případně-li patnáctý kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, prodlužuje se lhůta pro vystavení daňového dokladu na nejbližší následující pracovní den.
- 3.10 Dojde-li při vystavení daňového dokladu k opomenutí účtovat některou službu nebo výkon anebo došlo k vyúčtování nevyužité služby či neodpovídající ceny za služby, příslušná strana oznámí písemně tuto skutečnost straně účtované a po vzájemné dohodě bude provedeno řádné doúčtování formou daňového dokladu (tj. vrubopisem nebo dobropisem).
- 3.11 Kontaktní adresy účetních míst stanoví Příloha E k této Smlouvě.
- 3.12 Při změně kontaktní adresy účetního místa a jiných údajů nezbytných pro vystavení daňového dokladu je každá strana povinna oznámit tuto skutečnost druhé straně bez zbytečného odkladu a tato změna se stane součástí Smlouvy.

4. Spory týkající se vyúčtování

- 4.1 Doručený daňový doklad k němuž nebyla uplatněna v dohodnuté lhůtě námitka nebo rozdíl mezi finanční částkou zjištěnou podle vlastních podkladů nebyl vyšší než odchylka sjednaná v bodě 3.8. je strana účtovaná povinna uhradit straně účtující ve lhůtě splatnosti. Námitky k takovému daňovému dokladu podané později nejsou důvodem pozdějších oprav daňového dokladu., pokud se na takové opravě obě strany vzájemně nedohodnou. Doručený daňový doklad u kterého rozdíl mezi finanční částkou zjištěnou podle vlastních podkladů je vyšší než odchylka sjednaná v bodě 3.8., je strana účtovaná oprávněna odmítnout. V tom případě je povinna do 10. (desátého) kalendářního dne písemně doručit námitku na kontaktní adresu účetního místa strany účtující (případně-li desátý kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, prodlužuje se lhůta pro uplatnění námitky účtované strany na nejbližší následující pracovní den). Namítající strana zahrne do takové námitky všechny podrobnosti nezbytně nutné k odůvodnění svých výhrad včetně příslušných ověřujících účtovacích údajů.
- 4.2 Strany vynaloží veškeré úsilí k tomu, aby v rámci svých možností dospěly jednáním svých zástupců, jmenovaných pro tento účel, k urovnání sporu. Strany si vzájemně poskytnou informace o pořízení účtovacích údajů a jejich zpracování a zpřístupní příslušné údaje, nezbytné pro vyúčtování, jako detailní rozbor skupin poskytovaných služeb v dohodnutém formátu.
- 4.3 Jestliže se jmenovaným zástupcům obou stran nepodaří ukončit spor do 15. (patnáctého) kalendářního dne od data zdanitelného plnění, vystaví účtující strana daňový doklad na základě vlastních podkladů. Strana účtovaná je povinna daňový doklad uhradit v době jeho splatnosti. Spor bude dále řešen v souladu s článkem 19 Smlouvy.
- 4.4 Skutečnosti uvedené v odst. 4.2 a odst. 4.3 neomezují práva žádná ze stran vyplývající ze Smlouvy ani neopravňují žádnou ze stran k porušování jiných ustanovení této Smlouvy.

- 4.5 V souladu s výsledky urovnání sporu vystaví účtující strana neprodleně daňový doklad (dobropis, vrubopis). Splatnost tohoto dokladu činí 15 dní ode dne jeho vystavení.

5. Placení

- 5.1 Daňové doklady za služby poskytnuté jednotlivými smluvními stranami ve shodných účtovacích obdobích budou vyrovnávány zaplacením jejich salda (zápočtu) ve lhůtě splatnosti. Splatnost každého daňového dokladu se sjednává do 30 dnů od posledního dne termínu uvedeného v této smlouvě pro vystavení daňového dokladu. Případně-li poslední den této lhůty na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, rozumí se dnem splatnosti nejbližší následující pracovní den. Daňové doklady musí obsahovat náležitosti stanovené zákonem č. 588/1992 Sb., o DPH, v platném znění, označení „**Neproplácet – saldo (zápočet)**“ a dále jméno kontaktní osoby druhé smluvní strany pro odúčtování a fakturaci/účtování dle přílohy E. Nebude-li daňový doklad obsahovat výše uvedené náležitosti, je strana, která takový daňový doklad obdržela, oprávněna vrátit jej zpět výstavci k opravě a přepracování, přičemž v takovém případě začne běžet nová 30-ti denní lhůta splatnosti dnem vystavení doplněného či opraveného daňového dokladu.
- 5.2 Placení daňového dokladu se realizuje po započtení formou bezhotovostního platebního styku. Údaje o bankovním spojení stran budou uvedeny na každém daňovém dokladu. Peněžité závazek je splněn připsáním placené částky na účet u banky věřitele.
- 5.3 Pokud povinná strana nezplatí vyúčtované finanční částky řádně a včas, je účtující strana oprávněna povinné straně vyúčtovat a vymáhat po ní úrok z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý i započatý den prodlení a povinná strana je povinna vyúčtovaný úrok z prodlení zaplatit.
- 5.4 Úrok z prodlení bude účtován od a včetně prvního dne následujícího po datu splatnosti dlužné částky, která měla být uhrazena, až do jejího úplného uhrazení.
- 5.5 Účtovaná strana má právo účtovat a vymáhat úrok z prodlení ve výši 0,05% z částky opraveného daňového dokladu podle odst. 4.5, a to za každý den prodlení ode dne splatnosti dlužné částky podle bodu 5.1 až do úplného uhrazení příslušné částky.

ADRESY A KONTAKTNÍ OSOBY

Obsah:

1. Obecně
2. K náležitostem Smlouvy
3. Pro řešení otázek souvisejících s rozšiřováním koncových propojovacích bodů sítí, odúčtováním a účtováním
4. Pro operativní řešení otázek souvisejících s komunikačními službami a s obchodními vztahy
5. Pro osobní předávání provozních podkladů podle Přílohy 4
6. Řízení testovacího a trvalého provozu včetně technické a provozně technické koncepční podpory operativního řízení provozu
7. Technická podpora pro operativní řízení provozu v případě zásadních problémů propojení jako jsou např. rozsáhlé výpadky sítě, změny databáze apod.
8. Součinnost při testovacím zkušebním a trvalém provozu

1. Obecně

Smluvní strany se dohodly, že všechna oznámení, informace, sdělení, stížnosti, námitky, žádosti a požadavky pro účely této Smlouvy budou předávány prostřednictvím kontaktních míst.

Dále se smluvní strany dohodly, že každá určí pracoviště pro operativní řízení, které bude odpovídat za řízení technického provozu.

Pro vzájemný styk obou smluvních stran budou k dispozici dále uvedená kontaktní místa.

2. K náležitostem Smlouvy:

V případě zásadních sporů mezi smluvními stranami vstoupí v jednání následující zástupci obou stran:

Za Vodafone
Ing. Václav Mach

Vinohradská 167
100 00 Praha 10
tel: +420 776 971 458
fax: +420 776 971 951
e-mail: vaclav.mach@vodafone.com

Za

.....

3. Pro řešení otázek souvisejících s rozšiřováním koncových propojovacích bodů sítí a technickou realizací nových služeb:Za Vodafone
Ing. Martin TomekVinohradská 167
100 00 Praha 10
Tel: +420776971355
Fax: +420776971911
E-Mail martin.tomek@vodafone.com

Za

.....

4. Pro operativní řešení otázek souvisejících s telefonními službami a s obchodními vztahy:Za Vodafone
Ing. Jiří NěmečekVinohradská 167
100 00 Praha 10
Tel: +420776971606
Fax: +420776971922
E-Mail jiri.nemecek@vodafone.com

Za

.....

5. Pro osobní předávání provozních podkladů podle Přílohy F, odúčtováním a účtovánímZa Vodafone
Ing. Jana KöppelováVinohradská 167
100 00 Praha 10
tel: +420776971406
fax: +420776971956
e-mail: jana.koppelova@vodafone.com

Za

.....

6. Řízení testovacího a trvalého provozu včetně technické a provozně technické koncepční podpory operativního řízení provozu:

Za Vodafone
Ing. Martin Tomek

Vinohradská 167
100 00 Praha 10
Tel: +420776971355
Fax: +420776971911
E-Mail martin.tomek@vodafone.com

Za

7. Technická podpora pro operativní řízení provozu v případě zásadních problémů propojení jako jsou např. rozsáhlé výpadky sítě, změny databáze a pod.:

Za Vodafone
Národní centrum
řízení sítě (NMC)
Ričany-HiTec

Zděbradská 75,Říčany-Jažlovice
tel: + 420-204-612421 / +420 608 014 599
fax: + 420-204-612485 / +420 776 972 485
e-mail: NMCML@vodafone.com

Za

ÚDAJE O VZÁJEMNÉM PROVOZU

- Vzájemné účtování úhrad za poskytované služby bude oběma smluvními stranami prováděno na základě předaných údajů o automaticky účtovaném provozu a o ostatních poskytovaných službách ve formě návrhu podkladu pro budoucí daňový doklad, na základě cen dle Příloh C a C1. Údaje bude každá strana předávat způsobem a v termínech stanovených v Příloze D, a to za všechny služby, které je tato strana oprávněna účtovat dle Přílohy B.
- Údaje o automaticky účtovaném provozu obsahují celkový počet hovorů (volání), celkovou délku těchto hovorů uváděnou v minutách, rozlišení období silného a slabého provozu a celkovou cenu v Kč za zúčtovací období pro jednotlivé služby poskytované dle Přílohy B a dále pak konkrétní výši cen poskytovaných služeb dle přílohy C1.
- Údaje o ostatních poskytovaných službách obsahují druh účtované částky a celkovou cenu v Kč za zúčtovací období pro jednotlivé služby poskytované dle Přílohy B.
- Provoz bude měřen pro každý propojovací bod zvlášť. Údaje o délce trvání jednotlivých hovorů (volání) budou měřeny s přesností sekund. Smluvní strany budou při měření rozlišovat dobu silného a dobu slabého provozu u služeb specifikovaných v bodě 5 této Přílohy F. Doba silného provozu je 07:00 hod. až 19:00 hod. v pracovních dnech, ve všech ostatních časech je doba slabého provozu, pokud není ve specifikaci služby uvedeno jinak.
- Návrh podkladu pro budoucí daňový doklad si budou smluvní strany předávat ve formě kalkulační tabulky (Excel), ve struktuře dle následujícího příkladu:

Návrh podkladu pro budoucí daňový doklad Vodafonu za automaticky účtovaný telefonní provoz za (měsíc, rok)

Služba		Počet hovorů	Počet minut	Sazba / min	Cena (Kč) bez DPH
služba koncového volání do sítě Vodafonu	všechna období				
služba bezplatného volání do sítě	všechna období				
celkem					

Návrh podkladu pro budoucí daňový doklad za automaticky účtovaný telefonní provoz za (měsíc, rok)

Služba	Tranzit	Silný/slabý provoz	Počet hovorů	Délka (min)	Sazba /min	Cena v Kč bez DPH
volání do sítě	1 tranzit	silný provoz				
volání do sítě	1 tranzit	slabý provoz				
volání do sítě	2 tranzity	silný provoz				
volání do sítě	2 tranzity	slabý provoz				
celkem						

SMLUVNÍ POKUTY

Smluvní strany se dohodly na následujících smluvních pokutách za každý jednotlivý případ porušení této Smlouvy:

1. Smluvní pokuty v souvislosti s finančními závazky vyplývajícími ze Smlouvy

1.1 Oprávněná smluvní strana má nárok požadovat po druhé smluvní straně úhradu smluvních pokut ve výši:

- 50.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí 1 Kč až 500.000 Kč;
- 100.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí nad 500.000 Kč do 1.000.000 Kč;
- 200.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí nad 1.000.000 Kč do 3.000.000 Kč;
- 300.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí nad 3.000.000 Kč do 5.000.000 Kč;
- 500.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je nad 5.000.000 Kč

1.2 Nárok na zaplacení smluvní pokuty stanovené v článku 1.1 této Přílohy vzniká po splnění následujících podmínek:

- a) v souladu s Přílohou D Smlouvy byl vystaven daňový doklad obsahující veškeré náležitosti;
- b) daňový doklad nebyl povinnou stranou reklamován;
- c) marně uběhla lhůta splatnosti stanovená v Příloze D Smlouvy;
- d) oprávněná smluvní strana zaslala nejdříve v den následující po dni, ve kterém marně uplynula lhůta splatnosti daňového dokladu, výzvu k zaplacení dlužných částek;
- e) marně uplynula lhůta stanovená ve výzvě k zaplacení dlužných částek, která je stanovena na 30 kalendářních dnů od data odeslání výzvy.

2. Smluvní pokuty v souvislosti s narušením fyzického propojení

2.1. Za přerušení propojení v propojovacím bodě na dobu delší než dvě (2) hodiny zaplatí smluvní strana, v jejíž síti k přerušení propojení došlo, druhé smluvní straně, nedohodnou-li se předem jinak, smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každou i započatou hodinu a každý přerušený tok 2 Mbit/s, pokud v důsledku přerušení této propojovací kapacity přesáhne provozní využití zbývajících toků 2 Mbit/s v daném propojovacím bodě 90%, a to v kterýkoliv okamžik trvání poruchy. Ustanovení tohoto článku 2.1 se nevztahuje na propojení o kapacitě menší než 2x2 Mbit/s.

2.2. Za nedodržení ukazatelů kvality uvedených v článku 14.1.2 Přílohy A Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši

5.000 Kč za každý jednotlivý případ a započatý den, kdy k nedodržení některé z uvedených hodnot ukazatelů kvality došlo.

- 2.3. Za porušení článku 3.02 Smlouvy, tedy provede-li úmyslně jedna smluvní strana bez písemného souhlasu druhé smluvní strany podstatnou změnu v dohodnutém propojení, která příslušné propojení negativním způsobem ovlivní, zavazuje se povinná smluvní strana zaplatit oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 1.000.000 Kč za každý jednotlivý případ porušení.

3. Smluvní pokuty v souvislosti s poskytovanými službami

- 3.1. Za porušení článku 5.09 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý i započatý den, kdy k takovému porušení došlo.
- 3.2. Za nefunkčnost sjednaných doplňkových služeb dle článku 2 Přílohy B Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý i započatý den, kdy k takové nefunkčnosti došlo.
- 3.3. Za porušení článku 13.1.8 Přílohy A Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč za každý i započatý den, kdy k takovému porušení došlo.

4. Smluvní pokuty v souvislosti s neplněním termínů vyplývajících ze Smlouvy

- 4.1. Nepředloží-li kterákoliv smluvní strana druhé smluvní straně návrh (předlohu) daňového dokladu v souladu s článkem 3.6 Přílohy D Smlouvy, zaplatí tato povinná smluvní strana smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý jednotlivý případ.
- 4.2. Za nedodržení dohodnutého termínu pro zahájení testovacího provozu dle článku 13.1.4 Přílohy A Smlouvy, zaplatí smluvní strana, která nedodržení termínu způsobila oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý i započatý den následující po patnáctém (15.) dni po uplynutí sjednaného termínu pro zahájení testovacího provozu.

5. Smluvní pokuty v souvislosti s poručením ostatních závazků vyplývajících ze Smlouvy

- 5.1. Za porušení článku 16.03 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý případ takového porušení.

- 5.2. Za porušení článku 16.04 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý případ takového porušení.
- 5.3. Za porušení článku 16.05 Smlouvy tím, že zaměstnanci nebo zástupci smluvní strany nedodrželi po dobu jejich přístupu do budov, k zařízením nebo k síti druhé strany její pokyny, normy, postupy a pravidla, zaplatí tato smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý případ takového porušení.